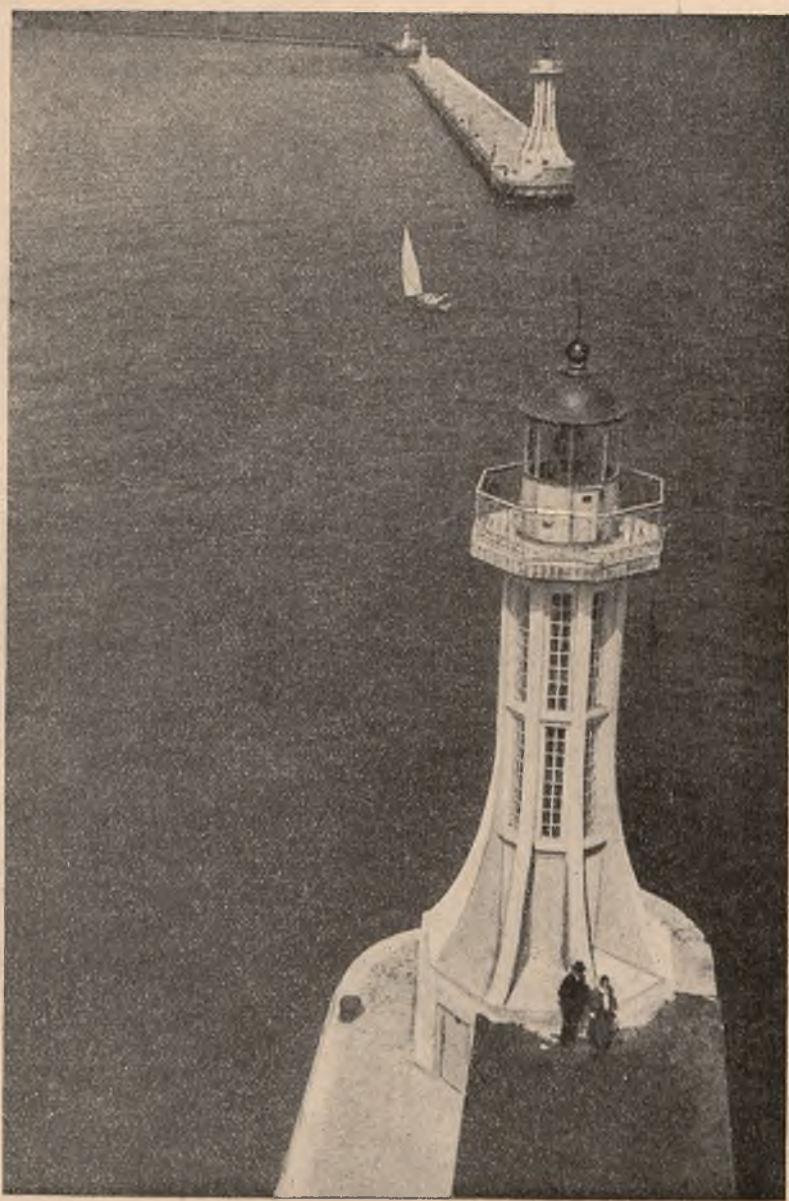


WIADOMOŚCI PORTU GDYŃSKIEGO

ROK II

MARZEC 1932

ZESZ. 3



Główne wejście do portu gdyńskiego

POLSKA AGENCJA TELEGRAFICZNA (P. A. T.)
G D Y Ń I A

Wydanie III.



Informatora

Gdynia-Port

z planem miasta i portu,
uzupełnione i popra-
wione, z nowymi mor-
skimi opłatami porto-
wymi, w języku polskim
i angielskim

ukáže się w sprzedaży

około 25 marca rb.,
w cenie zł. 4,—

Przy zamówieniu do dnia 20
marca b. r. udziela się 25 proc. rabatu

Zamówienia przyjmuje

Centrala i wszystkie oddziały

Polskiej Agencji Telegraficznej



Regularna komunikacja okrętowa

Ekspedujemy następujące statki z Gdańska,
i Gdyni do portów:

Stavanger, Bergen, Trondheim
oraz innych zach.-norweskich
portów:

par. „URSA“ ładuje w Gdań-
sku 9/3

par. „JAEDEREN“ ładuje w
Gdańsku 23/3, w Gdyni 23/3

Oslo

oraz innych wschodnio-nor-
weskich portów:

par. „AKERSHUS“ ładuje w
Gdańsku 14/3

par. „AKERSHUS“ ładuje w
Gdańsku 28/3

Gothenburg

oraz innych zachod.-szwedz-
kich portów i Lubeki:

par. „URSA“ ładuje w Gdań-
sku 9/3

par. „JAEDEREN“ ładuje w
Gdańsku 23/3, w Gdyni 23/3

Pasajes — Bilbao — Oporto

— Lizbona — Sevilla —

Gibraltar — Casablanca

i innych hiszpańskich

i marokańskich portów

par. „LISBOA“ zawinie rów-
nież do Portimao ładuje w
Gdańsku 10-12/3

par. „LAS PALMAS“ ładuje
w Gdańsku 10-12/4

Malaga — Cartagena —

Alicante — Valencia —

Tarragona — Barcelona —

Marsylja — Genua —

Livorno — Neapol — Messina

— Catania — Palermo

par. „HISPANIA“ ładuje w
Gdańsku 15/3, w Gdyni 14/3

Algier, Egipt, Palestyna

Syria, Turcja i porty

Morza Czarnego

M/S „GOTLAND“ do portów
Algier, Piraeus, Istanbul
Konstancja, Berouth, Ale-
ksandrja, Haifa, i Jaffa,
ładuje w Gdańsku 12/3, w
Gdyni 10/3.

M/S „BLALAND“ do portów
Piraeus, Istanbul, Beyruth
i Aleksandrja, ładuje w
Gdańsku 20/3, w Gdyni
19/3.

M/S „ROLAND“ do portów
Piraeus, Istanbul, Konstan-
cja, Beyruth i Aleksandrja,
ładuje w Gdańsku 7-8/4.

par. „SMALAND“ do portów
Piraeus, Istanbul, Beyruth
i Aleksandrja, ładuje w
Gdańsku 20/4.

Towary na konosament prze-
ściowy przyjmuje się do
wszystkich portów Bliskiego
Wschodu i Morza Czarnego.

**Rio de Janeiro—Santos—
Buenos Aires**

par. „MERCATOR“ ładuje w
Gdańsku 15/4, w Gdyni w
końcu marca.

Gdynia—Karlskrona

par. „BORGHOLM“ ładuje w
Gdyni 17/3.

Karlskrona—Gdynia

par. „BORGHOLM“ 15/3

**Morze Śródziemne —
Gdynia/Gdańsk**

z Sycylii:

par. „CATALONIA“ Catania
ca 10 marca, Messina ca 12
marca, Palermo ca 12
marca, ewtl. ładować bę-
dzie z Hiszpanji.

par. „BOTHNIA“ Catania ca
19 marca, Messina ca 21
marca, Palermo ca 23 mar-
ca.

z Hiszpanji:

par. „IBERIA“ Gandia 10
marca, Valencia 11 marca,
Alicante 12 marca, Carta-
gena 14 marca.

par. „BERNICIA“ Gandia 15
marca, Valencia 16 marca,
Alicante 17 marca, Carta-
gena 19 marca

Porty Golfu — Gdynia

M/S „TAMPA“ ładuje w New
Orleans, Galveston/Hous-
ton w pierwszej połowie
marca.

M/S „TROLLEHOLM“ ładuje
w New Orleans, Galveston/
Houston w drugiej po-
łowie marca.

M/S „SVANEHOLM“ ładuje
w New Orleans, Galveston/
Houston w pierwszej
połowie kwietnia.

M/S „TOLEDO“ ładuje w
New Orleans, Galveston/
Houston w drugiej połowie
kwietnia.

Porty Indyjskie — Gdańsk

par. „SIMLA“ ładuje w Ran-
goon 5-10/3, w Moulmein
11-12/3, w Kalkutta 15-22/3,
w Madras Coast 25-27/3,
w Kolombo 30/3.

Buenos Aises — Gdynia

par. „BORE IX“ ładuje w
końcu marca/na początku
kwietnia.

**Rio de Janeiro —
Gdańsk/Gdynia**

par. „BORE IX“ ładuje na
początku/w połowie kwiet-
nia.

Zachodnie Marokko—Gdańsk

par. „LAS PALMAS“ 20-25/3

Lizbona — Gdańsk

par. „LAS PALMAS“ 31/3.

Zastrzega się zmiany.

O zgłoszenia ładunków upraszają i informacji udzielają agenci

BERGENSKE

BALTIC TRANSPORTS, LTD. S. A.

**GDYNIA, PORTOWA, TELEFON 1230
Gdańsk, Hundegasse 89, Tel. 225-41**

WIADOMOŚCI PORTU GDYŃSKIEGO

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: GDYNIA, PORTOWA, RÓG ŚW. WOJCIECHA TEL. 1720

KONTO BANKOWE: KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI M. GDYNI NR. 3953

PRENUMERATA ROCZNA ZŁ. 15⁰⁰ ----- POJEDYŃCZY ZESZYT ZŁ. 1⁵⁰

TREŚĆ ZESZYTU:

1. Rozporządzenie w sprawie ustalenia wysokości morskich opłat portowych — 2. Statystyka ruchu w porcie za luty — 3. Miasto portowe Gdynia — Z. Zabierzowski — 4. Konferencja w sprawie eksportu ziemniaków — 6. Kronika portowa — 7. Z Rady Interesentów Portu — 8. Z Izby P.-H. — 9. Kronika miejska — 10. Połowy ryb morskich — 11. Praca portu gdańskiego — 12. Rynek frachtowy — 13. Rozkład odjazdów statków linii regularnych na marzec 1932 r. — 14. Praca statków polskich w lutym.

CZĘŚĆ URZĘDOWA

ROZPORZĄDZENIA I PRZEPISY

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA PRZEMYSŁU I HANDLU W POROZUMIENIU Z MINISTREM SKARBU
z dnia 21 stycznia 1932 r.

W SPRAWIE USTALENIA WYSOKOŚCI NIEKTÓRYCH MORSKICH OPŁAT PORTOWYCH

Na podstawie art. 4, 8 i 9 ustawy z dnia 25 lipca 1924 r. o morskich opłatach portowych (Dz. U. R. P. Nr. 79, poz. 764) zarządza się co następuje:

§ 1. Niżej wymienione morskie opłaty portowe ustala się w wysokości następującej:

I. Opłaty portowe (za wejście i wyjście).

1. Od statków przychodzących do portu lub wychodzących z portu pobiera się za każdy m³ pojemności netto:

- | | |
|--|---------|
| a) od statków próżnych, z balastem i wyładowujących do 25% pojemności netto oraz od statków pasażerskich, przy wejściu i wyjściu | Zł 0.06 |
| b) od statków wyładowujących lub załadowujących powyżej 25% pojemności netto | Zł 0.12 |

2. Dla statków kursujących na liniach żeglugi regularnej taryfa wymieniona w ust. 1 zmniejsza się o 40%

Uwaga: Za linie żeglugi regularnej uważa się taką komunikację okrętową, która odbywa się według planu ułożonego i przedstawionego w Urzędzie Morskim przynajmniej na 2 miesiące naprzód, przy czym statki są zobowiązane do przyjmowania ładunku drobnicowego.

3. Dla statków kursujących nieregularnie taryfa wymieniona w ust. 1 zmniejsza się:

- | | |
|--|-----|
| a) poczynając od 6-go wejścia do portu w ciągu jednego roku kalendarzowego | 10% |
| b) poczynając od 11-go wejścia do portu w ciągu jednego roku | 20% |

4. Statki zatrzymujące się na redzie i tu uskuteczniające odprawę pasażerów lub przeładunek uiszczają opłatę ustaloną w ust. 1, 2 i 3 zmniejszoną o 50%

5. Statki kursujące na liniach żeglugi regularnej, o ile stale zachodzą i do Gdyni i do Gdańska uiszczają opłatę ustaloną w ustępie 2 i 4 zmniejszoną o 50%

6. Od statków kursujących na liniach żeglugi regularnej, odwiedzających port dwukrotnie w czasie tej samej pełnej podróży, pobiera się opłatę tylko przy pierwszym wejściu do portu.

II. Opłaty od ładunku.

1. Od załadowanego lub wyładowanego towaru pobiera się opłatę w zależności od zaszeregowania go do jednej z niżej wymienionych grup, mianowicie:

- | | |
|---|---------|
| grupa A: fosforyty, kamienie brukowe, ziemia, piasek, żwir — prócz gatunków specjalnych, węgiel, koks, brykiety węglowe, sole potasowe, rudy oraz pokrewne surowce hutnicze, piryty — za każdą tonę (1.000 kg) | Zł 0.25 |
| grupa B: zboże, strączkowe, ziemniaki, przetwory ziemniaczane, sól, makuchy, wyłoczyny, otręby, melasa, kości, śrut i mączka kości, żużle Thomasa, siano, słoma, trawa morska, cement, gips, marmur ociosany lecz nieoszlifowany, cegła, drewno, drzewo, asfalt, ropa naftowa, nafta, olej gazowy, opałowy i wrzecionowy, nawozy azotowe, saletra, soda, bisulfat sodu, żelazo i stal fasonowa, szyny żelazne i stalowe, blachy, rury, drut, żelastwo, cynk i cłów surowe, smoła, żywica — za każdą tonę (1.000 kg) | Zł 0.50 |
| grupa C: ryż surowy, mąka wszelka, siód, cukier, nasiona oleiste, siarka, kory garbarskie, celuloza, papier gazetowy, tektura, za każdą tonę (1.000 kg) | Zł 0.75 |
| grupa D: drzewo nieobrobione i nawpółobrobione (prócz drzewa egzotycznego) jak kłocce, podkłady, ślipry, kopalniaki, drzewo opałowe i papierówka — za każdy m ³ : | |
| a) miękkie | Zł 0.25 |
| b) twarde | Zł 0.50 |
| grupa E: wszelkie towary wysyłane w partjach mniejszych niż 10 tonn, jak również towary niewymienione w grupach A, B, C, D, o ile ze względu na swoją naturę nie podlegają zaszeregowaniu do jednej z wymienionych grup — za każdą tonę (1.000 kg) | Zł 1.00 |

2. Od towaru przeładowywanego bezpośrednio ze statku na statek pobiera się za wyładowanie i naładowanie łączną opłatę ustaloną w ust. 1 zmniejszoną o 50%

3. Od towaru przewożonego w żegludze przybrzeżnej pomiędzy portami i punktami wybrzeża polskiego i gdańskiego taryfa wymieniona w ust. 1 wzgl. 2 zmniejsza się o 50%

4. Od towaru przewiezionego drogą morską, następnie wywożonego tą samą drogą nie później jak w dwa miesiące od daty przywiezienia, pobiera się opłatę tylko przy wyładunku. Termin dwumiesięczny przedłuża się o czas przerw w nawigacji, spowodowanych siłą wyższą, jak zamknięcie portu wyjścia lub przeznaczenia i t. p.

III. Opłaty pasażerskie.

Za wyładowanie lub przyjęcie na pokład pasażerów każdorazowo pobiera się od osoby:

- a) w żegludze przybrzeżnej pomiędzy punktami wybrzeża polskiego i gdańskiego Zł 0.05
- b) w żegludze zagranicznej niezależnie od klas Zł 0.50

IV. Opłaty ryczałtowe.

1. Roczne:

Od statków, stale używanych w obrębie portu, w żegludze przybrzeżnej do miejscowości, położonych na wybrzeżu polskim i gdańskim, jak również od holowników i statków rybackich mogą być pobierane roczne opłaty ryczałtowe, za każdą jednostkę iloczynu, otrzymanego z pomnożenia największej długości przez największą szerokość (w metrach):

- a) od statków o napędzie mechanicznym Zł 5.—
- b) od statków nie posiadających napędu mechanicznego Zł 2.—
- c) od statków rybackich o napędzie mechanicznym lub bez Zł 0.30

2. Jednorazowe:

Jednorazową opłatę ryczałtową pobiera się:

- a) od statków parowych, motorowych i żaglowych długości od 6 do 10 metrów Zł 5.—
- b) od statków parowych, motorowych i żaglowych długości ponad 10 do 20 metrów Zł 10.—
- c) od holowników wszelkiej wielkości Zł 50.—
- d) od statków rybackich:
 - aa) o pojemności i ponad 150 m³ netto Zł 15.—
 - bb) wszelkich innych Zł 1.50
- e) od kryp, barek, pontonów i t. p. Zł 10.—
- f) od cudzoziemskich statków pasażerskich przywożących wycieczki, a zatrzymujących się w porcie w celach turystycznych nie dłużej niż 3 doby, za każdą rozpoczętą dobę Zł 100.—

3. Opłaty ryczałtowe obejmują opłaty za wejście i wyjście, pilotowe, za światła i boje, oraz w portach stanowiących własność państwa, postojowe i przystaniowe. a w stosunku do statków uiszczających jednorazowe opłaty ryczałtowe według ust. 2 p. f. — również inne opłaty ustalone w niniejszej taryfie, z wyjątkiem opłat za korzystanie z holowników.

4. Statki rybackie, uiszczające roczne opłaty ryczałtowe w jednym z portów polskich wolne są w innych portach polskich od opłat ustalonych w pozycjach I, IV, V, VI, VII i VIII.

V. Opłaty postojowe.

1. Od statków przebywających w porcie dłużej niż jeden miesiąc, a nie uiszczających opłat ryczałtowych rocznych, pobiera się za każdy rozpoczęty miesiąc ponad jeden:

- a) od statków podlegających pomiarom morskim (ustawa z dnia 17 maja 1927 r. o pomiarze morskich statków handlowych) — za każdy metr³ pojemności netto Zł 0.04
- b) od statków niepodlegających pomiarom morskim za każdą tonnę ładowności Zł 0.20

2. Dla statków przebywających w swych portach macierzystych taryfa wymieniona w ust. 1 p. a) zmniejsza się o 50%

VI. Opłaty przystaniowe.

1. Za korzystanie z przystani pobiera się od statków bezpośrednio leżących u przystani za każdą metr długości przystani zajętej przez statek i za każdą rozpoczętą dobę Zł 0.08

2. Od statków stojących obok wyżej wymienionych pobiera się za każdy metr długości statku, za każdą rozpoczętą dobę Zł 0.03

VII. Opłaty pilotowe.

- 1. Od statków ponad 100 tonn pojemności netto pobiera się za wejście i wyjście łącznie:
 - a) od statków o pojemności do 1000 m³ netto Zł 30.—
 - b) od statków o pojemności od 1000 m³ do 2000 m³ netto Zł 60.—
 - c) od statków o pojemności ponad 2000 m³ netto:
 - aa) za pierwsze 2000 m³ Zł 60.—
 - bb) za każde rozpoczęte następne 500 m³ Zł 15.—

2. Za każde przeprowadzenie statku wewnątrz portu z jednego miejsca na drugie, wykonane na żądanie kapitana statku, pobiera się 40% opłat ustalonych w ust. 1.

3. Od statków:

- a) linii regularnej,
- b) zachodzących do portu w celach remontu, uzupełnienia zapasu paliwa, żywności i innych niezbędnych materiałów wyekwipowania, o ile pobyt w porcie ograniczają do czasu niezbędnego dla wykonania tych czynności i o ile nie wykonywują poza to żadnych innych czynności handlowych,
- c) prowadzonych przez kapitanów, którzy złożyli w miejscowym kapitanacie portu egzamin pilotowy taryfa opłat ustalonych w ust. 1 wzgl. 2 zmniejsza się o 50%

4. Za niewykorzystanie pilota w czasie zamówionym za każde rozpoczęte pół godziny opóźnienia Zł 20.—

5. Za użycie holowników administracji portowej, za każdą rozpoczętą godzinę pracy holownika Zł 60.—

VIII. Opłat za światła i boje.

Opłat za światła i boje nie pobiera się.

IX. Podstawy wymiaru opłat.

1. Za każde niepełne 1.000 kg ładunku pobiera się jak za pełne (poz. II).

2. Ładunki o wadze mniejszej niż 1.000 kg na jednym statku są zwolnione od opłat (poz. II).

3. Przywozu z połowu ryb do portu i wyładowania ich nie uważa się za czynność handlową; czynności te są wolne od opłaty, natomiast przewóz ryb z portu, jako ładunek, podlega opłacie według poz. II

4. Wszelkie opłaty według niniejszej taryfy winny być uiszczane przez kapitanów odnośnych statków lub ich właścicieli, względnie agentów.

X. Zwolnienia.

1. Od opłat są zwolnione:

- a) okręty wojenne i statki szkolne,
- b) wszelkie statki, będące własnością Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, o ile nie są użyte do celów zarobkowych,
- c) statki sportowe, o ile nie są użyte do celów zarobkowych,
- d) statki zatrudnione przy budowie i konserwacji portu i jego urządzeń, o ile nie wykonują innych czynności zarobkowych,
- e) wszelkie statki nie dłuższe niż 6 metrów.

2. Od opłat według poz. I zwolnione są:

- a) statki przychodzące dla zasięgnięcia informacji lub otrzymania dyspozycji, a wychodzące z portów w przeciągu 48 godzin, nie wykonując żadnych handlowych czynności,
- b) statki, które zachodzą do portu w celach remontu lub uzupełnienia zapasów paliwa lub żywności i niezbędnych materiałów wyekwipowania, pobyt ograniczają do czasu niezbędnego do wykonania tej czynności i nie wykonywują żadnych innych czynności handlowych,
- c) statki, które szukają schronienia przed niepogodą i nie wykonywują żadnych handlowych czynności,
- d) polskie statki turystyczne i wycieczkowe, które poza odprawą pasażerów nie wykonywują żadnych czynności handlowych.

3. Od opłat według poz. II zwolnione są:

- a) ładunki, przeznaczone dla budowy, i remontów portów i wybrzeża,
- b) przedmioty, przeznaczone do własnych potrzeb statków stojących w porcie, poczta oraz bagaż pasażerski,
- c) towary przeładowywane pomiędzy nabrzeżami portowymi a statkami przychodzącymi z Wisły lub wychodzącymi na Wisłę.

4. Od opłat według poz. III zwolnione są statki wykonujące wycieczki morskie, urządzone staraniem organizacji akademickich, szkolnych, kulturalno-oświatowych, sportowych i dobroczynnych.

5. Od opłat według poz. V zwolnione są statki będące w remoncie.

6. Od opłat według poz. VII zwolnione są:

- a) statki zatrzymujące się na redzie,
- b) statki turystyczne i wycieczkowe, które poza odprawą pasażerów nie wykonywują żadnych czynności handlowych; zwolnienie to nie dotyczy jednakże opłat za korzystanie z holowników.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1932 r. Równocześnie tracą moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu: z dnia 27 marca 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 251), z dnia 2 czerwca 1925 r.

(Dz. U. R. P. Nr. 56, poz. 405), z dnia 27 lutego 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 137), z dnia 29 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 28, poz. 264), z dnia 12 maja 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 56, poz. 535), z dnia 21 sierpnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 716), z dnia 28 lutego 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 20, poz. 174), z dnia 28 sierpnia 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 497) oraz § 11 rozporządzenia z dnia 27 marca 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 268).

Minister Przemysłu i Handlu: **Zarzycki**
Minister Skarbu: **Jan Piłsudski**.

STATYSTYKA RUCHU W PORCIE ZA LUTY

I. — UWAGI OGÓLNE

Wyniki pracy portu gdyńskiego w lutym potwierdzają te spostrzeżenia, które nasunęły się przy badaniu obrotów towarowych i ruchu statków w ostatnich miesiącach. Daje się zauważyć mianowicie dalszy spadek obrotów towarami masowymi, natomiast wzrastają obroty wysokocenną drobnicą. Charakterystyczne cechy zimowego okresu żeglugi na Bałtyku nie uległy w lutym zmianie, — szereg północnych portów był nadal nieczynny z powodu lodów, co musiało się odbić na obrotach portów pozostałych. Dalsze natężenie przesilenia przemysłu krajowego wywołało zupełny brak w przywozie surowców hutniczych, zaś przewidywany brak zapotrzebowania na nawozy sztuczne ze strony rolników, wpłynął decydująco na liczbę przywozu żużli Thomasa i fosforytów.

Ogólne obroty towarowe w porcie gdyńskim wyniosły w lutym 301.162'3 t (291.303'9 t) wykazując w porównaniu ze styczniem ogólny spadek o 79.252'7 t. Zmniejszenie to przypada całkowicie na wywóz (288.232 t w lutym wobec 372.963 t w styczniu) natomiast przywóz wzrósł (12.930'3 t, wobec 7.213'1 t) przyczem, jak to wykazują szczegółowe dane, na wzrost ten złożyły się artykuły drobnicowe, będące szczególnie cennym nabytkiem dla portu.

Ruch statków w lutym również spadł zarówno pod względem ilości statków, jak i tonażu ich. Przybyło statków 188 (w styczniu 220) o pojemności 159.795 nrt. (w styczniu 206.871) wyszło również 188 (215) o pojemn. 162.304 (204.237). Wyniki te wykazują pewną poprawę w stosunku do lutego roku ubiegłego (176 statków o pojemności 157.423 nrt na wejściu oraz 167 statków o pojemności 151.884 nrt na wyjściu). Należy zaznaczyć, że w lutym port gdyński wzbogacił się o 8 nowych linii regularnych (p. kronikę portową) co pozostaje w ścisłej łączności ze wzroście obrotów drobnicą. Przeciętny tonaż statków wyniósł w lutym 856'6 t. Kolejność bander uległa zmianie na nieco dalszych miejscach, a mianowicie ukształtowała się następująco: Szwecja, Polska, Danja, Niemcy, Norwegja i Estonja.

Obroty towarowe zamorskie identyfikują się w lutym z ogólnymi obrotami, gdyż obrotów przybrzeżnych i z wnętrzem kraju drogą wodną nie było zupełnie. W przywozie wzrost wykazują następujące pozycje: owoce świeże (1.724'3 wobec 398'8 w styczniu) kawa, kakao, herbata (382'7 t wobec 184'8 t) korzenie (47'9 wobec 10'3 t) migdały i orzechy (15'4 t—w styczniu nic) tytoń (1.666'3 t wobec 395 t) masa drzewna (201'7 t—w styczniu nic) oleje roślinne (88'8 wobec 8'4 w styczniu) tłuszcze roślinne (25'4 t—w styczniu nic) bawełna (949'6 wobec 321'8 t) wełna (282'2 t wobec 170'6 t) tłuszcze zwierzęce surowe (65'6 t wobec 1'3 t) skóry (75'9 t wobec 21'6 t) oleje smarowe (90'7 t wobec 27'9 t). Wszystkie wymienione artykuły stanowią omawianą powyżej cenną drobnicę, a dlatego ważnem jest każdy nawet niewielki wzrost przywozu ich przez Gdynię. Poważną pozycję zaczyna stanowić w obrotach portowych papier, idący z Finlandji tranzytem na Lewant (w lutym 1.400'6 t w styczniu 472'9). Na poziomie ub. m. utrzymała się pozycja przywozu śledzi (1.440'2 t wobec 1.378 t w styczniu) i siemienia lnianego (520 t wobec 500 t). Ukazała się po przerwie zimowej partja żużli Thomasa (2.750 t), brak natomiast fosforytów (w styczniu 2.032 t) i garbników (w styczniu 200 t). Złomu przywieziono w lutym 135'1 t, co jest równoznaczne z zupełnym brakiem złomu w przywozie. W wywozie poważne zmniejszenie wykazuje pozycja węgla eksportowego (243.894'6 t w lutym, wobec 329.532'3 t) i cukru (12.534'5 wobec 18.987'3 t), różnica tych dwóch pozycji stanowi o spadku wywozu w lutym, gdyż inne pozycje utrzymały się na poziomie styczniowym, a niektóre wykazują nawet znaczny wzrost. Na poprzednim poziomie utrzymały się: bekony (4.793 t wobec 4.145'8 w styczniu), wędliny (713'1 t wobec 532 t) słupy telegraficzne (356'1 t wobec 351'8 t) i węgiel brunekowy (11.641'5 t wobec 12.249'5 t). Wzrost wykazują: zboże 1.060 t wobec 125 t, cynk (3.221'2 t wobec 601'7 t) papier tranzytowy (1.075'5 wobec 534'5) wyroby gumowe (110'4 wobec 29'1). Brak zupełny w lutym melasy (w styczniu 1.100 t) natomiast zjawil się szereg nie figurujących w styczniu pozycji: nawozy azotowe (4.350 t) szyny kolejowe (1.471'4 t) oraz szereg wogóle dotychczas nie notowanych: chlorek wapnia (49'9 do Szwecji) amoniak (50 t do Danji) wełna drzewna (57 t do Anglji) kazeina (30 t do Estonji) otręby ryżowe (50'1 do Niemiec) — są to pozycje drobne, lecz mające sporo znaczenia jako cenne drobnicowe ładunki eksportowe.

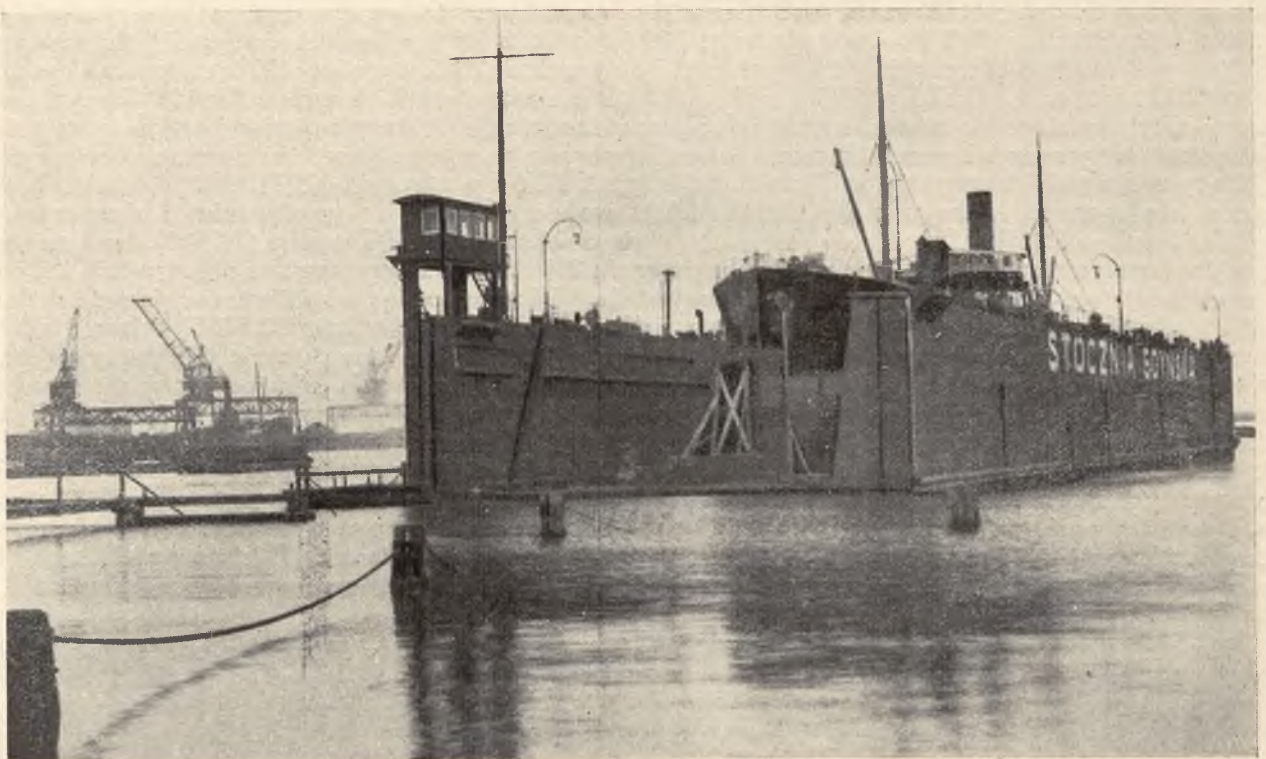
Ruch pasażerski nie wykazał większych zmian: przyjechały 183 osoby (w styczniu 15) wyjechały 351 (w styczniu 226).

II. — RUCH STATKÓW

(movement of ships)

	Przyszło statków: (ships incoming)			Wyszło statków: (ships outgoing)			Suma rubr. 3 i 6 7	Kolejne miejsce (place occupied) 8
	ogółem (total)	w tem z ład. (loaded)	o ogół. pojemn. n r t	ogółem (total)	w tem z ład. (loaded)	o ogół. pojemn. n r t		
	1	2	3	4	5	6		
Polska	26	11	36.541	25	25	32.416	68.957	2
W. M. Gdańsk	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglja	2	2	3.394	2	2	3.394	6.788	9
Bolivia	—	—	—	—	—	—	—	—
Brazylja	—	—	—	1	—	2.701	2.701	14
Czechosłowacja	—	—	—	—	—	—	—	—
Danja	20	5	17.988	19	16	17.728	35.716	3
Estonja	10	—	6.671	11	11	7.746	14.417	6
Finlandja	3	3	4.029	3	2	4.029	8.058	8
Francja	3	2	2.613	3	2	2.613	5.226	12
Grecja	—	—	—	—	—	—	—	—
Holandja	5	5	3.249	5	3	3.249	6.498	10
Islandja	—	—	—	—	—	—	—	—
Litwa	—	—	—	—	—	—	—	—
Łotwa	6	—	5.491	4	4	4.342	9.833	7
Niemcy	34	12	16.211	34	26	15.535	31.746	4
Norwegja	17	9	13.760	18	13	16.314	30.074	5
Rosja (Z. S. S. R.)	—	—	—	—	—	—	—	—
Stany Zjedn. Am.	1	1	3.113	1	1	3.113	6.226	11
Szwecja	61	8	46.735	61	58	46.013	92.748	1
Węgry	—	—	—	—	—	—	—	—
Włochy	—	—	—	1	1	3.111	3.111	13
RAZEM:	188	58	159.795	188	164	162.304	322.099	—
miesiąc poprzedni:	220	41	206.871	215	192	204.237	411.108	—
ten sam miesiąc roku poprzedniego	176	56	157.423	167	137	151.884	309.307	—

U W A G I: a) średni tonaż statku, zawijającego do portu w Gdyni w lutym: 856'6 nrt;
 b) średnia ilość statków, przebywająca jednocześnie w porcie: 21;
 c) średni postój statku: 6.54 godzin.



Dok pływający Stoczni Gdynskiej.

III. — OBRÓTTOWARÓW

(goods turnover)
(ton)

1. — Obrót zamorski

(overseas traffic)

A. — Przywóz
(imports)

		Luty (February)	Styczeń (January)	Od początku roku (January-February)
Cały przywóz		12.930·3	7.213·1	20.143·4
I. — Produkty spożywcze i zwierzęta (foodstuffs & live animals)		5.728·6	2.796·9	8.525·5
w tem m. in.:				
poz. tar. cel.				
2/2	— Ryż surowy (rice)	—	—	—
3/1	— Mąka (wszelka) (flour)	0·3	—	0·3
	Stany Zjedn. Am.	0·3	—	0·3
6/3	— Owoce połud. świeże (fresh fruits)	1.724·3	398·8	2.123·1
	Anglja	289·4	63·8	353·2
	Danja	130·2	18·1	148·3
	Francja	87·3	19·3	106·6
	Hiszpanja	471·8	15·—	486·8
	Holandja	27·1	15·—	42·1
	Niemcy	30·1	15·5	45·6
	Palestyna	91·—	115·5	206·5
	Stany Zjedn. Am.	416·1	64·3	480·4
	Włochy	181·3	72·3	253·6
7/1	— Owoce połud. suszone (dried fruits)	426·7	405·3	832·—
	Anglja	4·8	—	4·8
	Danja	—	10·6	10·6
	Francja	8·9	—	8·9
	Holandja	31·5	—	31·5
	Stany Zjedn. Am.	381·5	394·7	776·2
12/1-2	— Orzechy i migdały (nuts & almonds)	15·4	—	15·4
	Ekwador	14·9	—	14·9
	Indje Holenderskie	0·5	—	0·5
15/3	— Korzenie (spices)	47·9	10·3	58·2
	Anglja	—	2·7	2·7
	Francja	—	3·—	3·—
	Holandja	34·5	4·6	39·1
	Indje Holenderskie	7·2	—	7·2
	Jamajka	1·3	—	1·3
	Kongo Belgijskie	0·5	—	0·5
	Zanzibar	4·4	—	4·4
18/1	— Kawa (coffee)	100·8	71·5	172·3
	Anglja	9·4	1·9	11·3
	Brazylja	16·—	7·5	23·5
	Danja	—	15·—	15·—
	Holandja	75·4	47·1	122·5
19/1	— Kakao (w ziarnkach) (cocoa)	220·—	104·5	324·5
	Anglja	25·5	—	25·5
	Francja	3·—	3·6	6·6
	Holandja	191·5	65·6	257·1
	Stany Zjedn. Am.	—	35·3	35·3
20/1	— Herbata (tea)	61·9	8·9	70·8
	Anglja	42·9	8·—	50·9
	Holandja	17·4	0·9	18·3
	Indje Brytyjskie	0·4	—	0·4
	Jawa	1·2	—	1·2

		Luty (February)	Styczeń (January)	Od początku roku (January—February)
21/1	— Tytoń (tobacco)	1.666·3	395·—	2.061·3
	Algier	168·2	—	168·2
	Anglja	92·7	76·	168·7
	Belgja	64·—	—	64·—
	Danja	—	10·2	10·2
	Francja	102·3	20·3	122·6
	Holandja	0·2	0·4	0·6
	Stany Zjedn. Am.	—	288·1	288·1
	Włochy	1.238·9	—	1.238·9
21/6	— Papierosy (cigarettes)	0·3	0·2	0·5
	Holandja	0·2	—	0·2
	Niemcy	0·1	0·2	0·3
24/2	— Konserwy owocowe (preserved fruits)	4·5	0·1	4·6
	Anglja	—	0·1	0·1
	Niemcy	4·5	—	4·5
24/7a	— Mleko skondensowane (condensed milk)	—	0·9	0·9
	Francja	—	0·9	0·9
27/1	— Napoje alkoholowe prócz wina (alcohols, wine excepted)	3·1	5·7	8·8
	Anglja	0·8	1·3	2·1
	Francja	2·2	4·2	6·4
	Niemcy	0·1	0·2	0·3
28/1	— Wina (wine)	7·6	11·9	19·5
	Francja	7·6	11·8	19·4
	Włochy	—	0·1	0·1
35/1	— Sery (cheese)	0·3	—	0·3
	Holandja	0·1	—	0·1
	Włochy	0·2	—	0·2
37/1	— Ryby (fishes)	9·—	5·8	14·8
	Francja	5·9	—	5·9
	Holandja	0·5	0·9	1·4
	Norwegja	2·6	4·9	7·5
37/4a	— Śledzie (herrings)	1.440·2	1.378·—	2.818·2
	Holandja	75·8	116·3	192·1
	Norwegja	1.364·4	1.260·8	2.625·2
	Szwecja	—	0·9	0·9

II. — Produkty zwierzęce i wyroby z nich**2.906·4****2.054·9****4.961·3**(animal products)
w tem m. in.:

41/2	— Fosforyty (phosphates)	—	2.032·—	2.032·—
	Belgja	—	2.032·—	2.032·—
41/2	— Żużle Thomasa (Thomas slag)	2.750·—	—	2.750·—
	Belgja	2.750·—	—	2.750·—
44/1	— Jelita (casings)	12·7	—	12·7
	Danja	9·6	—	9·6
	Stany Zjedn. Am.	3·1	—	3·1
51/1a	— Tłuszcze zwierzęce surowe (raw fats)	65·6	1·3	66·9
	Anglja	33·—	1·3	34·3
	Argentyna	12·1	—	12·1
	Belgja	2·4	—	2·4
	Danja	18·1	—	18·1
55/1	— Skóry (hides & skins)	75·9	21·6	97·5
	Angja	0·2	—	0·2
	Brazylja	10·9	—	10·9
	Danja	11·9	—	11·9
	Niemcy	36·1	—	36·1
	Stany Zjedn. Am.	16·8	11·2	28·—
	Syrja	—	10·4	10·4

poz. tar. cel.		Luty (February)	Styczeń (January)	Od początku roku (January-February)
56,1-8	— Futra (furs)	2·1	—	2·1
	Stany Zjedn. Am.	2·1	—	2·1
57/4 6	— Wyroby skórzane (leather goods)	0·1	—	0·1
	Anglja	0·1	—	0·1
III. — Materiały i wyroby drzewne		524·6	508·2	1.032·8
(timber & wood ware)				
w tem m. in.:				
58/4a,b	— Kora drzewa korkowego (corkwoodbark)	—	2·5	2
	Francja	—	2·5	2·5
61	— Wyroby z drzewa (wood products)	0·3	3·—	3·3
	Anglja	0·3	3·—	3·3
62/4	— Nasiona (seeds various)	4·3	2·7	7·—
	Danja	3·3	—	3·3
	Francja	1·—	2·7	3·7
62/5f	— Siemię lniane (flax seeds)	520·—	500·—	1.020·—
	Argentyna	520·—	500·—	1.020·—
IV. — Materiały budowlane i wyroby ceramiczne		44·1	8·3	52·4
(building materials & ceramic products)				
w tem m. in.:				
65/1	— Glinka porcelanowa (porcelain clay)	19·7	—	19·7
	Anglja	19·7	—	19·7
65 6	— Cement (cement)	23·8	—	23·8
	Danja	10·1	—	10·1
	Francja	10·1	—	10·1
	Stany Zjedn. Am.	3·6	—	3·6
66/1	— Piasek (sand)	0·6	4·7	5·3
	Francja	—	4·7	4·7
	Stany Zjedn. Am.	0·6	—	0·6
69/i-3	— Azbest (asbestos)	—	0·3	0·3
	Anglja	—	0·3	0·3
73/1-5	— Wyroby ceramiczne (ceramic wares)	—	3·3	3·3
	Chiny	—	3·3	3·3
V. — Paliwa, asfalt, smoły i produkty z nich		111·1	53·8	164·9
(fuel & products)				
w tem m. in.:				
81	— Oleje (oils)	90·7	27·9	118·6
	Anglja	7·1	—	7·1
	Belgia	5·1	—	5·1
	Danja	1·4	—	1·4
	Niemcy	—	9·—	9·—
	Stany Zjedn. Am.	77·1	18·9	96·—
82/1	— żywica (resin)	0·1	5·6	5·7
	Stany Zjedn. Am.	—	5·6	5·6
	Włochy	0·1	—	0·1
85/1	— Smary (lubricating oils)	11·7	1·—	12·7
	Anglja	11·7	0·8	12·5
	Stany Zjedn. Am.	—	0·2	0·2
87/2	— Kauczuk (rubber)	0·1	6·9	7·—
	Anglja	—	6·9	6·9
	Niemcy	0·1	—	0·1
88/1-6	— Wyroby gumowe (rubber goods)	8·5	12·4	20·9
	Stany Zjedn. Am.	8·5	12·4	20·9

VI. — Materiały i przetwory chemiczne**189·5****210·9****400·4**(chemicals)
w tem m. in.:

112	— Przetwory chemiczne	—	0·5	0·5
	(chemicals)			
	Danja	—	0·5	0·5
103/3	— Saletra	16·6	—	16·6
	(salpetre)			
	Angja	16·6	—	16·6
117	— Tłuszcze i oleje roślinne	114·2	8·4	122·6
	(vegetable oils fats)			
	Angja	35·7	—	35·7
	Holandja	78·5	8·4	86·9
119—120	— Artykuły kosmetyczne	0·1	0·4	0·5
	(cosmetics)			
	Holandja	0·1	—	0·1
	Niemcy	—	0·1	0·1
	Stany Zjedn. Am.	—	0·3	0·3
124/2	— Garbniki	—	200·—	200·—
	(tanning extracts)			
	Argentyna	—	200·—	200·—
125/2	— Glinka farbiarska	56·—	—	56·—
	(clay)			
	Stany Zjedn. Am.	56·—	—	56·—
137/1	— Farby	2·6	1·6	4·2
	(colours)			
	Anglja	—	1·5	1·5
	Danja	0·5	0·1	0·6
	Niemcy	2·1	—	2·1

VII. — Rudy, metale i wyroby z metali**535·5****550·8****1.086·3**(ores, metals & metal products)
w tem m. in.:

142/1—3	— Żelastwo (złom)	135·1	353·2	488·3
	(scrap iron)			
	Danja	135·1	353·2	488·3
143/1a	— Miedź	254·2	96·6	350·8
	(copper)			
	Anglja	106·8	91·5	198·3
	Belgia	101·7	—	101·7
	Niemcy	30·5	—	30·5
	Stany Zjedn. Am.	15·2	5·1	20·3
144/1	— Cyna	—	10·2	10·2
	(tin)			
	Niemcy	—	10·2	10·2
153/1—10	— Wyroby żelazne i stalowe	3·8	7·8	11·6
	(iron & steel products)			
	Anglja	—	3·3	3·3
	Danja	2·5	—	2·5
	Niemcy	—	1·2	1·2
	Stany Zjedn. Am.	1·3	3·3	4·6
156/11	— Materiały i przewody elektryczne	7·8	17·1	24·9
	(electric products)			
	Anglja	—	15·3	15·3
	Holandja	0·4	—	0·4
	Stany Zjedn. Am.	7·4	1·4	8·8
	Szwecja	—	0·4	0·4
167/1—50	— Maszyny, aparaty, oraz ich części	119·—	23·1	142·1
	(machinery)			
	Anglja	2·8	0·5	3·3
	Francja	0·2	6·1	6·3
	Holandja	7·2	—	7·2
	Niemcy	103·1	—	103·1
	Stany Zjedn. Am.	5·5	16·5	22·—
	Szwecja	0·2	—	0·2
169/9	— Maszyny do pisanja, rachowania i części	4·7	8·9	13·6
	(typewriters & parts)			
	Stany Zjedn. Am.	4·7	8·9	13·6

<i>poz. tar. cel.</i>		<i>Luty</i> (February)	<i>Styczeń</i> (January)	<i>Od początku roku</i> (January)
169/11	— Aparaty fotograficzne, filmy i płyty (photographical apparatus)	2·3	5·8	8·1
	Stany Zjedn. Am.	2·3	5·8	8·1
173/8—13	— Samochody, motocykle, oraz ich części (motor cars & parts)	8·6	28·1	36·7
	Anglja	0·2	—	0·2
	Danja	2·3	15·7	18·—
	Stany Zjedn. Am.	6·1	12·4	18·5

VIII. — Papier, wyroby z papieru i wytwory sztuki drukarskiej 1.603·7 519·5 2.123·2
(paper & paper wares)

w tem m. in.:

176/2	— Masa drzewna (celuloza) (cellulose)	201·7	45·9	247·6
	Finlandja	—	45·9	45·9
	Szwecja	201·7	—	201·7
177/3	— Fibra (fibre)	1·—	0·1	1·1
	Anglja	0·6	—	0·6
	Niemcy	0·4	—	0·4
	Stany Zjedn. Am.	—	0·1	0·1
177/4—6	— Papier i obcinki papierowe (paper)	1.400·6	472·9	1.873·5
	Estoja	41·6	—	41·6
	Finlandja	1.356·—	456·3	1.812·3
	Stany Zjedn. Am.	3·—	16·6	19·6
178/1—4	— Książki i broszury (books)	0·4	0·6	1·—
	Anglja	—	0·1	0·1
	Stany Zjedn. Am.	0·4	0·5	0·9

IX. — Materiały i wyroby włókniste 1 258·7 502·1 1.760·8
(textiles & textile products)

w tem m. in.:

179/1	— Bawełna (cotton)	949·6	321·8	1.271·4
	Anglja	—	20·4	20·4
	Austrlja	50·5	—	50·5
	Danja	30·4	36·5	66·9
	Egipt	225·2	141·2	366·4
	Francja	—	52·1	52·1
	Niemcy	124·—	—	124·—
	Stany Zjedn. Am.	519·5	71·6	591·1
179/2	— Juta (jute)	—	1·6	1·6
	Anglja	—	1·6	1·6
181/1	— Wełna (wool)	282·2	170·6	452·8
	Anglja	194·4	3·3	197·7
	Australja	69·1	—	69·1
	Belgja	1·1	—	1·1
	Danja	—	22·4	22·4
	Niemcy	17·6	144·9	162·5
181 1	— Sierść zwierzęca (hair)	3·1	—	3·1
	Stany Zjedn. Am.	3·1	—	3·1
183/1	— Przędza bawełniana (cotton yarn)	1·7	0·5	2·2
	Anglja	1·7	0·5	2·2
187-189	— Tkaniny (textiles)	1·7	—	1·7
	Anglja	1·7	—	1·7
190	— Sznury (ropes)	4·6	7·6	12·2
	Anglja	4·6	—	4·6
	Niemcy	—	7·6	7·6
191 1	— Worki (bags)	15·8	—	15·8
	Holandja	2·9	—	2·9
	Stany Zjedn. Am.	12·9	—	12·9

X. — Towary różne, oddzielnie niewymienione**28·1****7·7****35·8**

(various)

Anglja	1·2	2—	3·2
Danja	2—	—	2—
Finlandja	0·2	0·3	0·5
Francja	14·4	0·3	14·7
Holandja	0·2	2·3	2·5
Stany Zjedn. Am.	10·1	2·8	12·9

B. — Wywóz

(exports)

Cały wywóz**288·232— 372·963— 661·195—****I. — Produkty spożywcze i zwierzęta****20.204·3****26.194·9****46.399·2**

(foodstuffs & live animals)

w tem m. in.:

1/1a	— Żyto (rye)		1.060·—	125·—	1.185·—
	Belgja	150·—	—	—	150·—
	Danja	700·—	125·—	—	825·—
	Holandja	210·—	—	—	210·—
2/1	— Ryż wyluszczoney (husked rice)		171·3	247·1	418·4
	Anglja	51·3	102·6	—	153·9
	Estoja	20·—	—	—	20·—
	Niemcy	100·—	—	—	100·—
	Turcja	—	144·5	—	144·5
3/1a	— Mąka (wszelka prócz ryżowej) (flour, rice flour expected)		304·1	101·5	405·6
	Anglja	304·1	101·5	—	405·6
3/1c	— Mąka ryżowa (rice flour)		309·—	638·7	947·7
	Anglja	254·—	—	—	254·—
	Niemcy	55·—	638·7	—	693·7
5/1a	— Ziemiaki (potatoes)		82·2	62·5	144·7
	Anglja	82·2	62·5	—	144·7
5/1b,e	— Warzywa (vegetables)		16·4	48·3	64·7
	Anglja	16·4	48·3	—	64·7
6·3	— Owoce świeże (fresh fruits)		26·6	9·5	36·1
	Anglja	—	9·5	—	9·5
	Danja	26·6	—	—	26·6
14/1	— Grzyby suszone (dried mushrooms)		1·2	5·5	6·7
	Stany Zjedn. Am.	1·2	5·5	—	6·7
22/1	— Cukier (sugar)		12.534·5	18.987·3	31.521·8
	Anglja	10.766·9	11.862·7	—	22.629·6
	Holandja	—	4.848·8	—	4.848·8
	Łotwa	1.767·6	—	—	1.767·6
	Szwecja	—	2.275·8	—	2.275·8
27/3	— Spirytus (spirits)		—	17·3	17·3
	Holandja	—	17·3	—	17·3
34/2a	— Konserwy mięsne (preserved meat)		3·7	3·4	7·1
	Anglja	3·7	3·4	—	7·1
34/4	— Bekony (bacon)		4.793·—	4.145·8	8.938·8
	Anglja	4.793·—	4.145·8	—	8.938·8
34/4	— Wędliny (szynki) (ham)		713·1	532·—	1.245·1
	Anglja	713·1	532·—	—	1.245·1
34/5	— Ptactwo białe (drób) (poultry)		18·3	4·1	22·4
	Anglja	18·3	4·1	—	22·4

			Luty (February)	Styczeń (January)	Od początku roku (January-February)
35/5	— Kazeina (caseine)		30.—	—	30.—
		Estonja	30.—	—	30.—
37	— Ryby (fishes)		0·7	1·2	1·9
		Anglja	0·7	1·2	1·9
37 4	— Śledzie (herrings)		82·1*)	—	82·1
		Norwegja	82·1	—	82·1
39/1a	— Jaja (eggs)		8.—	165·7	173·7
		Anglja	8.—	165·7	173·7
39/2	— Otręby ryżowe (rice bran)		50·1	—	50·1
		Niemcy	50·1	—	50·1
* 39 4	— Melasa (molasses)		—	1.100.—	1.100.—
		Belgja	—	1100.—	1.100
II. — Produkty zwierzęce i wyroby z nich (animal products)			1·3	0·4	1·7
		w tem m. in.:			
45/3	— Szczecina (bristle)		—	0·2	0·2
		Szwecja	—	0·2	0·2
55 1	— Skóry (skins & hides)		1·3	0·2	1·5
		Anglja	—	0·2	0·2
		Stany Zjedn. Am.	1·2	—	1·2
		Szwecja	0·1	—	0·1
III. — Materiały i wyroby drzewne (timber & wood ware)			422·9	508·3	931·2
		w tem m. in.:			
58/1c	— Deski i łaty (boards)		—	85·3	85·3
		Stany Zjedn. Am.	—	85·3	85·3
58/1c	— Słupy telegraficzne (telegraph-poles)		356·1	351·8	707·9
		Anglja	356·1	331·8	707·9
59 2	— Wełna drzewna (wood wool)		57.—	—	57.—
		Anglja	57.—	—	57.—
59/5	— Klepki (plywood)		—	30.—	30.—
		Holandja	—	30.—	30.—
61	— Wyroby z drzewa (wood products)		—	7·5	7·5
		Anglja	—	6·6	6·6
		Grecja	—	0·9	0·9
61/2	— Meble gięte (bentwood furniture)		7·5	—	7·5
		Anglja	0·3	—	0·3
		Stany Zjedn. Am.	7·2	—	7·2
62	— Nasiona (seeds)		—	15.—	15.—
		Stany Zjedn. Am.	—	15.—	15.—
64/1	— Wyroby koszykarskie (basket wares)		2·3	18·7	21.—
		Stany Zjedn. Am.	2·3	18·7	21.—
IV. — Materiały budowlane i wyroby ceramiczne (building materials & ceramic products)			5·3	5·6	10·9
		w tem m. in.:			
73/1—5	— Wyroby ceramiczne (ceramic wares)		—	5·6	5·6
		Stany Zjedn. Am.	—	5·6	5·6
77 1	— Wyroby szklane (glass products)		5·3	—	5·3
		Anglja	5·3	—	5·3

*) reeksport

		Luty (February)	Styczeń (January)	Od początku roku (January-February)
V. — Paliwa, asfalt, smoły i produkty z nich		256.146·5	343.565·9	599.712·4
(fuel & products)				
w tem m. in.:				
79/1	— Węgiel kamienny (coal)	243.894·6	329.532·3	573.426·9
	Algier	—	6 413·5	6.413·5
	Belgia	—	6.655—	6.655—
	Danja	42.580·6	73.664—	117.244·6
	Estonja	—	4.091—	4.091—
	Finlandja	—	11.498—	11.498—
	Francja	7.215—	—	7.215—
	Holandja	5.745—	20.035·5	25.780·5
	Islandja	5.500—	—	5.500—
	Litwa	—	6.686—	6.686—
	Łotwa	8.880—	10 804—	19.684—
	Norwegja	59.434—	61 958—	121.392—
	Szwecja	106.270—	127.727·3	233.997·3
	Włochy	7.270—	—	7.270—
79/1	— Węgiel bunkrowy (bunker coal)	11.641·5	12.249·5	23.891—
79/1	— Brykiety (briquettes)	200—	130—	330—
	Holandja	—	30—	30—
	Łotwa	—	100—	100—
	Włochy	200—	—	200—
79/1	— Koks (coke)	300—	1.625—	1.925—
	Danja	300—	25—	325—
	Finlandja	—	400—	400—
	Łotwa	—	950—	950—
	Norwegja	—	250—	250—
88 1—6	— Wyroby gumowe (rubber goods)	110·4	29·1	139·5
	Anglja	91 1	27·1	118·2
	Danja	17·7	—	17·7
	Stany Zjedn. Am.	1·6	2—	3·6
VI. — Materiały i przetwory chemiczne		5.445·5	1.500·2	6.945 7
(chemicals)				
w tem m. in.:				
89	— Sól potasowa (potassium salts)	962—	1.500—	2.462—
	Belgia	962—	—	962—
	Hiszpanja	—	1.500—	1.500—
98·2	— Amonjak (ammonia)	50—	—	50—
	Danja	50—	—	50—
98/5	— Nawozy azotowe (nitrates)	4.020—	—	4.020—
	Belgia	1.000—	—	1.000—
	Danja	730—	—	730—
	Hiszpanja	1.600—	—	1.600—
	Szwecja	690—	—	690—
103/3	— Saletra wapniowa (saltpetre)	330—	—	330—
	Szwecja	330—	—	330—
104/1b	— Chlorek wapnia (chloride of calcium)	49·9	—	49·9
	Szwecja	49·9	—	49·9
117/1	— Oliwa (olive oil)	—	0·2	0·2
	Szwecja	—	0·2	0·2
131·2	— Biel cynkowa (zinc white)	16·2	—	16·2
	Finlandja	16·2	—	16·2
132	— Farby ołowiane (lead dyes)	17·4	—	17·4
	Holandja	17·4	—	17·4
VII. — Rudy, metale i wyroby z metali		4.839·2	613·4	5.452·6
(ores, metals & metal products)				
w tem m. in.:				
140/3	— Szyny kolejowe (rails)	1.471·4	—	1.471·4
	Holandja	1.471·4	—	1.471·4

poz. tar. cel.		Luty (February)	Styczeń (January)	Od początku roku (January-February)
147/4	— Cynk (zinc)	3.221·2	601·7	3.822·9
	Anglja	2.096·2	65·7	2.161·9
	Finlandja	—	15·1	15·1
	Holandja	830·—	120·4	950·4
	Niemcy	295·—	250·5	545·5
	Szwecja	—	150·—	150·—
150/6	— Rury żeliwne (iron pipes)	8·7	—	8·7
	Estonja	8·7	—	8·7
153/1—10	— Wyroby stalowe i żelazne (iron & steel products)	8·2	9·7	17·9
	Anglja	—	2·6	2·6
	Estonja	7·6	—	7·6
	Grecja	—	7·1	7·1
	Holandja	0·6	—	0·6
167/1—50	— Maszyny, aparaty i części (machinery)	129·7	2·—	131·7
	Anglja	129·3	—	129·3
	Palestyna	0·4	—	0·4
	Szwecja	—	2·—	2·—

VIII. — Papier, wyroby z papieru i wytwory sztuki drukarskiej 1.075·5 534·5 1.610·—
(paper & paper wares)

w tem m. in.:

177/4	— Papier i obcinki papierowe (paper)	1.075·5	525·8	1.601·3
	Egipt	1.024·4	214·9	1.239·3
	Estonja	0·3	—	0·8
	Litwa	—	0·4	0·4
	Palestyna	48·—	—	48·—
	Stany Zjedn. Am.	2·3	—	2·3
	Syrja	—	0·6	0·6
	Turcja	—	309·9	309·9
178/3	— Książki i broszury (books)	—	8·7	8·7
	Stany Zjedn. Am.	—	8·7	8·7

IX. — Materiały i wyroby włókniste 52·1 32·9 85·—
(textiles & textile products)

w tem m. in.:

179/1	— Bawełna (cotton)	—	4·3	4·3
	Finlandja	—	4·1	4·1
	Niemcy	—	0·2	0·2
187—189	— Tkaniny (textiles)	50·9	28·6	79·5
	Anglja	44·8	28·4	73·2
	Estonja	2·9	—	2·9
	Holandja	3·2	0·2	3·4
	— Worki (bags)	1·2	—	1·2
191/1	Belgia	1·2	—	1·2

X. — Towary różne, oddzielnie niewymienione 39·4 6·9 46·3
(various)

Anglja	4·7	0·1	4·8
Belgia	29·7*	—	29·7
Egipt	0·3	—	0·3
Estonja	0·1	—	0·1
Finlandja	0·1	3·4	3·5
Francja	0·2	—	0·2
Holandja	0·1	—	0·1
Niemcy	2·1	—	2·1
Stany Zjedn. Am.	2·1	3·4	5·5

C. — Ogólny obrót towarowy zamorski
(total overseas traffic)

luty 1932	301.162·3
styczeń 1932	380.176·1
luty 1931	291.303·9
od początku roku 1932	681.338·4

*) tytoń — reeksport.

2. — Obrót przybrzeżny łącznie z W. M. Gdańskiem.

(coastal traffic, Danzig included)

<i>poz. tar. cel.</i>	<i>Luty</i> (February)	<i>Styczeń</i> (January)	<i>Od początku roku</i> (January-February)
Przywóz (imports)	—	—	—
Wywóz (exports)	—	238·7	238·7
2/1 — Ryż wyluszczoney (husked rice)	—	37·7	37·7
124/2 — Garbniki (tanning extracts)	—	201·—	201·—
Razem (total)	—	238·7	238·7

3. — Ogólny obrót towarowy

(general goods turnover)

luty 1932	301.162·3
styczeń 1932	380.414·8
luty 1931	291.303·9
od początku roku 1932	681.577·1

IV. — RUCH PASAŻERÓW

(passenger traffic)

Ruch zamorski

	P R Z Y J E C H A Ł O (passengers incoming)					W Y J E C H A Ł O (passengers outgoing)				
	styczeń 1932				Styczeń	styczeń 1932				Styczeń
	I kl.	II kl.	III kl.	Razem	Razem	I kl.	II kl.	III kl.	Razem	Razem
ANGLJA	—	—	—	—	7	8	6	139	153	42
Cardiff	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Hull	—	—	—	—	—	—	3	—	3	1
Londyn	—	—	—	—	7	7	3	139	149	41
DANJA	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Kopenhaga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
HOLANDJA	1	—	—	1	4	—	—	—	—	—
Rotterdam	1	—	—	1	4	—	—	—	—	—
NORWEGJA	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Oslo	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
STANY ZJEDN. AM.	—	13	169	182	1	30	15	153	198	181
New York	—	13	169	182	1	30	15	153	198	181
SZWECJA	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Karlskrona	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Razem:	1	13	169	183	15	38	21	292	351	226

MIASTO PORTOWE GDYNIA

Miasto Gdynia w jego obecnym stanie jest pierwszą fazą organizmu gospodarczego, którego istotnym przeznaczeniem jest przeobrażenie się w sprawne i elastyczne narzędzie portu w Gdyni.

Podstawy gospodarcze tego organizmu zakłada organizm główny, z którym miasto jest funkcjonalnie związane, a więc — port.

Port zaś gdyński będzie portem *przeładunkowym* dla wywozu naszych artykułów masowych: węgla, żelaza, drzewa i szeregu produktów przemysłowych, a także wielu produktów rolnych; *transzytowym* — dla obsługi krajów Europy i państw bałtyckich, — oraz nie ulega najmniejszej wątpliwości — że rozwinie się jako wielki *port składowy*, gdzie poważna ilość surowców lub półsurowców będzie wchłaniana przez przemysł miejscowy, by w uszlachetnionej formie wejść na rynki własne lub obce.

Z powyższego założenia nie trudno wyciągnąć wniosek, że portowe miasto Gdynia będzie wielkim organizmem gospodarczym, spełniającym szereg doniosłych prac i funkcji, związanych z portem, jako najdonioślejszym organem współpracy gospodarstwa społecznego Polski z gospodarstwami różnych społeczności międzynarodowych.

Postaramy się wyliczyć zasadnicze prace i zadania przyszłej wielkiej Gdyni: techniczna przeładunkowa praca portu będzie wymagała stałej armii pracy robotników portowych; organizacja zamiany transportu morskiego na lądowy i odwrotnie — poważnego zastępu fachowców żeglugowych w postaci poważnej ilości firm i kompanij żeglugowych, spedycyjnych, maklerskich etc.; handel międzynarodowy powoła szeregi banków i domów handlowych; przemysł przetwórczy lub uszlachetniający — wytworzy kadry fachowców poszczególnych dziedzin przemysłu i zgrupuje na stałe poważne zastępy robotników i rzemieślników.

Przytoczone rozważania oparłem nie na teoretycznych przesłankach, lecz na obserwacji przejawów życia gospodarczego i społecznego dzisiejszej Gdyni. Port obecnie zatrudnia od 1500 do 3000 robotników zależnie od natężenia pracy przeładunkowej i inwencyjnej; załączki przemysłu przetwórczego — od 300 do 500 robotników i rzemieślników. Przeciętna zatrudnienia robotników w Gdyni w roku ub. wynosiła blisko 7½ tysiąca ludzi. W sezonie budowlanym Gdynia ściąga i daje pracę zastępowi, przewyższającemu 15.000 robotników.

Transport morski i handel zagraniczny zgrupował już w Gdyni szereg poważnych, nawet transoceanicznych przedsiębiorstw żeglugowych i placówek handlu zagranicznego. Sześć konsulatów państw morskich współdziała na terenie Gdyni nad rozwinięciem i pogłębieniem współpracy gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej ze społecznością międzynarodową.

W konsekwencji przeznaczenia portowego miasta Gdyni, które wywołuje, narzuca i pogłębia coraz wszechstronniejszy rozwój portu, wynika dla miasta cały szereg poważnych zagadnień — przedewszystkiem natury gospodarczej, które należy planowo i szybko rozwiązać.

Zagadnienia te dzielę na dwie grupy: na grupę spraw, związanych z budową rozwijającego się miasta, i na grupę spraw formowania się miasta jako organizmu gospodarczego skupienia ludności.

Pierwsza grupa — to inwestycje fundamentalne, a więc: budowa ulic, wodociągów i kanalizacji, elektryfikacja, budowa szkół powszechnych, szkół średnich, szpitala i domów Opieki Społecznej. Nazwy wymienionych inwestycji mówią o ich przeznaczeniu; bez ich ufundowania nie można mówić o rozwoju a nawet o istnieniu miasta, jako miasta. Są one warunkiem „sine qua non” istnienia miasta portowego. Można sobie, nawet w dzisiejszych czasach, wyobrazić istnienie pięćdziesięcio — lub stutysięcznego miasta bez wodociągów, kanalizacji, elektryczności, lecz nie można poddawać w dyskusjach najmniejszej wątpliwości tezę o bezwzględnej konieczności istnienia obok nowożytnego portu 32-miljonowego państwa, miasta, któreby nie posiadało w sposób racjonalny rozwiązane zagadnienia bezwzględnych warunków zdrowotności, higieny, bezpieczeństwa i oświaty publicznej — a więc zdrowej wody, nieszwankującej kanalizacji sanitarnej, dostatecznego oświetlenia, nowoczesnego szpitala i szkół.

Z powołanych rozważań należy wyciągnąć dalsze konsekwencje. Wymienione inwestycje są bardzo kosztowne, dotychczas pochłonęły kilkadziesiąt milionów złotych, za które wzniesiono urządzenia kanalizacyjne, wybudowano część najniezbędniejszych ulic, przeprowadzono częściową elektryfikację miasta i okolic i zbudowano kilka budynków użyteczności publicznej.

Rozumie się samo przez się, że przyszłych inwestycji nie może wykonać na własny rachunek i z własnych funduszy nowopowstająca społeczność gminy, jeszcze płynna, w 95% składająca się z elementów, czerpiących swoje dochody z pracy. Interesy ogólnospołeczne i ogólnopaństwowe wymagają, aby znalezione zostały fundusze na ten cel poza źródłami własnymi miasta.

Druga grupa zagadnień — to kompleks spraw gospodarczego rozwoju miasta, a więc wchodzi tu kwestje aprowizacji, mieszkaniowe, zagadnienia Gdyni jako ośrodka handlowego i przemysłowego itd. Wymienione zagadnienia stworzą nierozdzielną, funkcjonalnie związaną całość. W celu jednak przejrzystości dzielę tę grupę na 3 najważniejsze zagadnienia konkretne.

Pierwsze — dotyczy stworzenia dogodnych warunków dla formowania się osiadłej ludności miasta, zamiast dotychczasowej jej płynności — co w pierwszym rzędzie wiąże się z kwestją mieszkaniową w Gdyni.

Drugie — wiąże się ściśle z samym przeznaczeniem Gdyni — to kwestja stworzenia zdrowego i silnego elementu kupieckiego, i to zarówno w skali miasta jako pewnego skupiska ludności, jak i w skali handlu zagranicznego.

Trzecie zagadnienie polega na umożliwieniu osiedlenia się w rejonie Wielkiej Gdyni zdrowego przemysłu, związanego z tętnem potrzeb miasta, oraz z tętnem rozwijającego się portu, handlu i przemysłu, w szczególności uszlachetniającego.

Pokrótkę pozwolę sobie sprecyzować mój pogląd na poruszone zagadnienia.

Na pierwszy plan wysuwa się kwestja budownictwa mieszkaniowego. Gdynia, budowana w dwudziestym wieku, nie może być poza City tylko miastem domów koszarowych. Musi być ona również miastem domków własnych, jedno lub dwurodzin-

nych. Realizacja tego planu wymaga rozwiązania sprawy terenów miejskich. Kwestja ta w najbliższym czasie częściowo zostanie załatwiona przez oddanie przez Państwo gminie miasta Gdyni terenów państwowych, otaczających miasto, a zdatnych do budownictwa mieszkaniowego.

Rozwiązanie drugiego i trzeciego zagadnienia, t. zn. praca nad stworzeniem w Gdyni poważnego ośrodka przemysłowego i handlowego, zależy przede wszystkim od stanowiska inicjatywy prywatnej całego kraju. W Gdyni wszystkie prawie dziedziny handlu, a zwłaszcza hurtowego leżą odłogiem. Parę przykładów: Gdynia dotychczas nie posiada ani jednej poważniejszej instytucji handlowej w dziedzinie aprowizacyjnej. A nie należy zapominać, że oprócz aprowizacji miasta, w powszechnem tego słowa znaczeniu, hurtownie aprowizacyjne w Gdyni mogą zawładnąć tak poważną dziedziną, jak aprowizacja setek przepływających przez port statków. Do tej pory nie znam także w Gdyni poważniejszej hurtowni materiałów tekstylnych. To samo zjawisko widzę w dziedzinie przemysłowej: przy budowie miasta 99% potrzebnych do budowy i normalnego biegu życia artykułów przemysłowych sprowadza się z dalekiego zaplecza.

Rozumie się, że w wielu dziedzinach fabryki i zakłady przemysłowe, budowane w Gdyni, będą posiadały daleko większą zdolność konkurencyjną, aniżeli fabryki z zaplecza, ponieważ odpadną im

koszta transportu. Również niższa jest w Gdyni skala obciążenia podatkowego.

Przypuszczam, że te dwa przykłady powinny bliżej zainteresować nasz kapitał rodzimy i ruchliwą inicjatywę prywatną. Ze swej strony mogę podnieść, że miasto kupcom i przemysłowcom, pragnącym przenieść lub budować swe zakłady gospodarcze w Gdyni, da szereg udogodnień i ulg.

Na zakończenie pozwalam sobie odnieść się z apelem do opinii publicznej.

Jak Polska długa i szeroka, wszędzie istnieje ogromny sentyment i zachwyt powszechny nad żywołowym rozwojem Gdyni. Wszyscy rozumiemy, jak ogromne korzyści gospodarstwu społecznemu oddał już port, pozostawiając w organiźmie naszego życia gospodarczego setki milionów złotych, które uprzednio otrzymywał obcy pośrednik przy zakupie towaru i obcy armator przy przewozie towaru morzem.

Zapomina się jednak, że ten sentyment gospodarczy, ten zachwyt nad żywołowym rozwojem Gdyni trzeba przekuć na złoto, trzeba zmienić na wartości gospodarcze, wkładając w rozwój portowego miasta Gdyni swe większe lub mniejsze kapitały.

A przecież nigdzie, przez długie dziesiątki lat, rentowność kapitału prywatnego w Polsce nie będzie tak wielka jak w Gdyni.

Zygmunt Zabierzowski.

KONFERENCJA GOSPODARCZA

Dnia 27/II odbyła się w Gdyni konferencja gospodarcza, zwołana z inicjatywy p. Wojewody Pomorskiego Kirtiklisa. W konferencji tej wzięli udział starostowie i przedstawiciele wszystkich władz i urzędów północnego Pomorza i m. Gdyni, oraz reprezentanci wszystkich dziedzin życia gospodarczego.

Zagajając konferencję p. Wojewoda Kirtiklis wskazał na brak dostatecznego skoordynowania interesów gospodarczych portu i m. Gdyni z najbliższem, naturalnem zapleczem, jakim musi się stać Województwo Pomorskie. P. Wojewoda zaznaczył, iż na wstępie swej pracy na Pomorzu, zwrócił uwagę na to, że sfery gospodarcze tej ziemi nie doceniają zupełnie korzyści, które mogą osiągnąć z bliskości Gdyni, a zarazem zapominają o tem, że właśnie społeczeństwo pomorskie jest w pierwszym rzędzie powołane, aby stać na straży własności Państwa i Narodu, jaką jest własny port na własnem morzu. Uświadomienie sobie tych rzeczy i wspólne zwalczanie istniejących braków było zdaniem p. Wojewody, podstawowym celem zwołania konferencji.

Po zagajeniu nastąpiły trzy referaty: nacz. Malessy „O potrzebach gospodarczych Gdyni i przymorza, ze szczególnem uwzględnieniem aprowizacji m. Gdyni”, inż. Piaskiewicza — „Zagadnienia komunikacyjne Gdyni z zapleczem” i dyrektora Izby Przemysłowo-Handlowej Krupskiego na temat: „Gdynia a północne powiaty Pomorza”.

Nacz. Malessa w referacie swoim nakreślił proces zmiany struktury gospodarczej 6-ciu północnych powiatów pomorskich, t. zw. przymorza, w związku z powstaniem i szybkim rozwojem m. Gdyni i obrotów handlowych portu. Aprobizacja Gdyni winna być całkowicie zapewniona

przez powiaty przymorza: morski, kartuski, kościerski, tczewski, starogardzki i grudziądzki. Brak odpowiedniego nastawienia gospodarczego zarówno w rolnictwie, jak i przemyśle i handlu tych powiatów powoduje, iż północne Pomorze nie spełnia swej roli w stosunku do Gdyni, którą wskutek tego aprowidują w znaczniejszym stopniu dalej położone dzielnice kraju. Daje się zauważyć pewna tendencja kierowania z najbliższych powiatów szeregu artykułów spożywczych do Gdańska, którego lepsza organizacja handlowa i wyższe ceny zapewniają producentom łatwiejszy i korzystniejszy zbyt.

Inż. Piaskiewicz zilustrował stan dróg komunikacyjnych, łączących Gdynię z jej zapleczem, które, jako pozostałość polityki gospodarczej dawnej Rzeczy niemieckiej biegną z zachodu na wschód, tymczasem potrzeby komunikacyjne Gdyni wymagają połączeń z północy na południe. Posiadane dziś drogi z wyjątkiem nowej magistrali węglowej nie odpowiadają swemu zadaniu, a dlatego do najpilniejszych i najkonieczniejszych warunków normalnego rozwoju Gdyni zaliczyć trzeba rozszerzenie programu komunikacji kolejowej, oraz budowę szeregu nowych odcinków dróg bitych.

Dyrektor Krupski w referacie swoim zanalizował przyczyny niedomagań organizmu gospodarczego samej Gdyni, oraz najbliższych części Pomorza i wysunął szereg projektowanych środków, mających zaradzić istniejącym niedomaganiom. Jako główne przyczyny niedomagań w dziedzinie aprowizacji Gdyni, prelegent wymienił: 1. zbytne rozproszkowanie handlu miejscowego, 2. brak w Gdyni stale osiadłej klienteli robotniczej, 3. brak kredytów dla hurtowników, 4. niedostateczne drogi komunikacyjne, łączące Gdynię z zapleczem, 5. ciężenie ludności północnych powiatów pomor-

skich do Gdańska i jego organizacji handlowych i 6. brak w Gdyni urządzeń, regulujących apro wizację, jak: rzeźnia, hala targowa i t. p. Stopnio we usuwanie tych braków i czynienie przez miasto potrzebnych inwestycji musi w niedługim czasie usunąć istniejące niedomagania.

Szczególną uwagę zwrócił dyr. Krupski na po trzebę uporządkowania stosunków w dziedzinie przedsiębiorstw zaopatrywania okrętów. W każ dem mieście portowem ta odmiana obrotów han dlowych stanowić musi poważną pozycję, zaś ist niejący obecnie stan rzeczy w Gdyni nie pozwala rokować jakiegokolwiek rozwoju polskiego ship handlerstwa. Na zakończenie referent stwierdził, iż jednym z najważniejszych zagadnień dla Gdyni jest stworzenie swego poważnego kupiectwa, oraz rozbudowa przemysłu w porcie.

Po referatach nastąpiła ożywiona dyskusja w której zabierali głos: prezes Izby Przemysłowo-Handlowej w Gdyni inż. Korzon, zwracając uwagę na istotnie istniejące możliwości rozwoju solid nych przedsiębiorstw shiphandlerskich; dyrek tor P. P. „Żegluga Polska” J. Rummel, omówił sprawę konieczności dalszej rozbudowy regular nych połączeń okrętowych portu gdyńskiego z in nemi portami, oraz prezes Izby Rolniczej w To runiu dr. Esden-Tempski, zastanawiał się nad możliwościami dostosowania produkcji rolnej do nowych warunków.

Prezes D. O. K. P. w Gdańsku inż. Dobrzycki, w imieniu władz kolejowych stwierdził, iż istnieje ją może pewne braki w dziedzinie obsługi Gdyni przez kolej, jednak należy uwzględnić, iż mimo ciężkiego finansowo okresu, koleje inwestowały bardzo znaczne sumy w rozbudowę połączeń Gdyni z wnętrzem kraju, że dyrekcja kolei czyni na dal wszelkie wysiłki aby nadażyć za tak szybkim rozwojem ruchu portowego.

Sprawę finansowania transakcyj handlowych omówił dyrektor Oddziału B. G. K. Grabowski, zaznaczając, iż możliwość uzyskania kredytów ist nieje, a uzależnione to jest od gwarancji, które da wałby element kupiecki w Gdyni. W związku z powyższym dyr. Grabowski zakomunikował ze branym, że B. G. K. niebawem rozpocznie finan sowanie, dokonywanych przez port gdyński, tran zakcyj drzewnych i bawełnianych.

Po wyczerpaniu dyskusji zabrał głos p. Woje woda Kirtiklis, który dziękując zebranych za udział w pracy konferencji stwierdził, że konfe rencia ta niewątpliwie przyczyni się do zwalczania i usunięcia omówionych braków życia gospodar czego, oraz ułatwi realizację zainicjowanego prze zeń skoordynowania interesów Gdyni i północ nego Pomorza, co stanowić będzie jeden z podsta wowych warunków rozwoju miasta portowego i jego najbliższego zaplecza. —

O.



Taśmowe urządzenia do ładowania węgla w porcie gdyńskim

Konferencja w sprawie eksportu ziemniaków

Dnia 2 marca 1932 r. odbyła się w Gdyni konferencja w sprawie eksportu ziemniaków, zwołana przez Izbę Przem-Handlową w Gdyni i Państw. Instytut Eksportowy. W kon ferencji wzięli udział przedstawiciele firm eksportowych oraz przedsiębiorstw żeglugowych, spedycyjnych i makler skich w Gdyni, jak również delegaci Izby Przem-Handlo wej w Poznaniu i Bydgoszczy, Pomorskiej i Wielkopolskiej Izby Rolniczej, banków prywatnych i państwowych, Urzę du Morskiego, Rady Interesów Portu w Gdyni i Pań stwowych Zakładów Przemysłowo-Zbożowych.

Konferencji przewodniczył wicedyrektor Izby P.-H. w Gdyni J. Kawczyński.

Delegat Państwowego Instytutu Eksportowego K. Świ derski wygłosił obszerny referat o możliwościach eksportu ziemniaków do Anglii, Holandji, Belgii i Francji, charakte ryzując poszczególne rynki zbytu.

Następnie w obszernej dyskusji omawiano sprawy or ganizacji eksportu, transportu morskiego, finansowania tran zakcyj wywozowych i kontroli transportów.

Konferencja powzięła następujące rezolucje:

1. zwrócić się do Ministerstwa Rolnictwa z prośbą o prze prowadzenie wśród producentów propagandy w kierunku ujednostajnienia metod produkcji ziemniaków i ho dowania odmian, mających najlepszy zbyt zagranicą;
2. zwrócić się do Rządu, aby przy finansowaniu eksportu uwzględniano również eksport ziemniaków przez otwar cie kredytów;
3. zwrócić się do Ministerstwa Komunikacji o zmianę ta rify kolejowej, dla umożliwienia wywozu ziemniaków przez Gdynię, którą eksporterzy pragną jaknajintensy wniej wykorzystać;
4. ustalić za pośrednictwem Państwowego Instytutu Eks portowego formę kontraktów ziemniaczanych dla tran zakcyj eksportowych do Anglii;
5. ustanowić w Gdyni zaprzysiężonych ekspertów Izby Przem. - Handlowej dla dokonywania kontroli ziemni aków eksportowanych.

Kronika portowa

Tymczasowa Rada Portowa.

Dn. 12/II. odbyło się miesięczne posiedzenie Tymczasowej Rady Portowej, na którym rozpatrzone sprawę morskich ceł preferencyjnych oraz sprawę pilotażu, a następnie wysłuchano wniosków Komisji Holowniczej T. R. P.

Komisja Celna T. R. P.

Komisja Celna T. R. P. odbyła w lutym dwa posiedzenia, dn. 4/II. i 25/II., poświęcone sprawie morskich ceł preferencyjnych oraz projektowi rozporządzenia o Wolnej Strefie w porcie.

Wycieczka przedstawicieli przemysłu włókienniczego.

Dn. 11/II. przybyła do Gdyni wycieczka przedstawicieli przemysłu włókienniczego z P. P. Scheiblerem i G. Geyerem na czele. W wycieczce tej wziął również udział dyrektor Państwowego Instytutu Eksportowego oraz komisarz rządowy dla spraw bawełnianych inż. Wesółowski. Goście odbyli konferencję z władzami portowymi w Urzędzie Morskim, a następnie zwiedzili port, poczem byli podejmowani, przez Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe, śniadaniem na S/S „Łódź”, który tego dnia ładował w porcie gdyńskim.

Konferencja w sprawie budowy elewatora.

Dn. 18/II. odbyła się w Urzędzie Morskim konferencja w sprawie budowy elewatora w porcie gdyńskim. W konferencji wzięli udział przedstawiciele Centrali Rolników oraz Państwowych Zakładów Zbożowych.

Wycieczka słuchaczy Wyższej Szkoły Technicznej ze Szczecina.

Dn. 19/II. zwiedziła port gdyński wycieczka słuchaczy Wyższej Szkoły Technicznej ze Szczecina (Höhere Techn. Staatslehranstalt für Hoch- und Tiefbau).

S/S „Cieszyn”.

Dn. 23/II. odbyło się w porcie gdyńskim poświęcenie S/S „Cieszyn”, który jest bliźniaczym statkiem uruchomionego niedawno S/S „Śląsk”. Nowy statek stanowi również własność P. P. „Żegluga Polska” i został uruchomiony na linii Gdynia—Gdańsk—Tallinn—Helsingfors—Rotterdam.

Nowe linje regularne.

Miesiąc luty wyróżnił się powstaniem ośmiu nowych linii regularnych, łączących Gdynię z portami obcemi, a mianowicie:

- 1) Gdynia — Szczecin (R. Ch. Gribel i Stettiner Dampferkompanie) (co 2 tygodnie),
- 2) Gdynia — Kopenhaga (Det Forende D. S.) co tydzień,
- 3) Gdynia — Kopenhaga — Rotterdam — Amsterdam (Koninklijke Nederlandsche Stromboot Maatschappij) co tydzień,
- 4) Gdynia — Hamburg (Sartori et Berger, Joh. Ick i Mathies Reederei A. G.) co tydzień,
- 5) Gdynia — Rotterdam — Antwerpja (Norddeutscher Lloyd, Neptun Linie i Roland Linie) co tydzień,
- 6) Gdynia — Szwecja — Norwegja (Fred. Olsen et Co., Bergenske D. S. i Stavangerske D. S.) co tydzień,
- 7) Gdynia — Morze Śródziemne (Svenska Lloyd A. B.) co tydzień,
- 8) Gdynia Rio de Janeiro — Santos — Buenos Aires (Finska — Sydamerika Linjen) raz na miesiąc.

Z Rady Interesentów Portu

Import świeżych śledzi.

R. I. P. wszczęła akcję, mającą na celu ułatwienie polskiemu importerom śledzi, zwłaszcza śledzi świeżych, pominięciu pośrednictwa niemieckiego oraz skierowania tego importu bezpośrednio przez porty polskie. W związku z wydanym dn. 11 lutego zakazem przywozu świeżych śledzi przez granice ładowe, należy liczyć na znaczne zwiększenie się obrotów, tym towarem, w portach. Dokonane obliczenia wykazują, iż koszty pośrednictwa niemieckiego przy przywozie świeżych śledzi, wynosiły rocznie ok. 5.000.000 zł, przekraczając nawet wartość samego towaru.

Pośrednictwo pracy.

W związku z projektem ustawowego przymusu przyjmowania pracowników fizycznych jedynie przez Urząd Pośrednictwa Pracy, R. I. P. złożyła oświadczenie, że ustawa tego rodzaju nie mogłaby mieć zastosowania w porcie, zwłaszcza w dziedzinie angażowania marynarzy na statki, w którym to wypadku, kapitan statku nie może być krepowany w doborze załogi. Ponadto R. I. P. wysunęła dezzyderat, aby przy angażowaniu robotników stałych nie krepowano kierowników przy dobiegananiu personelu kwalifikowanego.

Centralizacja egzekucji.

R. I. P. wypowiedziała się przeciw rządowemu projektowi scentralizowania wszelkich egzekucyj w rękach władz skarbowych, gdyż zdaniem Rady, centralizacja tego rodzaju musiałaby wprowadzić system biurokracji tam, gdzie dotychczas autonomiczne organizacje publiczne rozstrzygały sprawy te bardziej liberalnie, idąc nieraz na ustępstwa i udzielanie moratorjów.

Nomenklatura handlu morskiego.

R. I. P. w osobie swego dyrektora została zaproszona do wzięcia udziału w pracach Komisji Terminologicznej Morskiej przy Polskiej Akademii Umiejętności.

Z Izby Przemysłowo-Handlowej

Przeniesienie biur Izby.

Dn. 3/II. zostały ostatecznie przeniesione z Grudziądza do Gdyni i rozpoczęły tu swą pracę wszystkie referaty Izby Przemysłowo-Handlowej. Należy zaznaczyć, że biura Izby dzielą się na 7 referatów, a mianowicie na: ogólny, eksportowy, morski, prawny, statystyczny, podatkowy i przemysłowy. W Grudziądzu pozostawione zostało przedstawicielstwo Izby, mieszczące się przy ul. Wybickiego 39.

Inspekcja szkół izbowych.

W dniach 15, 16 i 17 lutego wicedyrektor Izby P. M. Ciesliński odbył inspekcję szkół izbowych w Toruniu, Grudziądzu, Tczewie i Wejherowie.

Komisja Morska Izby.

Dn. 18/II. odbyło się posiedzenie Komisji Morskiej, na którym dokonano wyboru przewodniczącego Komisji w osobie dyr. J. Rummla, oraz zastępcy przewodniczącego — którym został dyr. F. Kollat.

Komisja Morska odbyła dn. 29/II. następne posiedzenie, na którym uchwalono podjąć akcję w kierunku rozbudowy regularnych połączeń okrętowych Gdyni z portami obcemi, ze szczególnem uwzględnieniem nowych linii okrętowych pod polską banderą.

Sprawa ceł preferencyjnych.

W sprawie stosowania morskich ceł preferencyjnych Izba P.-H. stanęła na stanowisku, że cła te zostały wprowadzone dla poparcia handlu w porcie gdyńskim, a dlatego korzystać z nich powinny w pierwszym rzędzie placówki handlowe, powstające w Gdyni i przystosowane do handlu zamorskiego. W związku z tem Izba gdyńska zgłosiła „votum separatum” w stosunku do uchwał, powziętych w tym względzie przez Związek Izb i powiadomiła o tem zainteresowane ministerstwa.

Kronika miejska

Budowa stadionu.

Na Polance Redłowskiej, w pobliżu morza, oddany zostanie do użytku jeszcze w roku bież., reprezentacyjny stadion dużych wymiarów.

Boisko do piłki nożnej zajmie teren 70 m. × 105 m. Długość bieżni wyniesie 400 m. Bieżnia pięciorowerowa, o podłożu kamiennem, z nawierzchnią wykonaną według najnowszych wymogów techniki.

Oprócz boiska i urządzeń do lekkiej atletyki, w budowie jest 7 nowoczesnych kortów tenisowych.

Wszystkie roboty ziemne obecnie są już ukończone. Przerobiono na przestrzeni 30 tys. m. kw. — 32 tys. m.³ ziemi.

Cały teren skanalizowano, zdrenowano, ułożono rury wodociągowe i przystąpiono do robót przy nawierzchniach.

Koszty budowy wynosi 250 tys. zł. Wydano już z funduszu Min. P. i O. S. 100 tys. zł. Zatrudnieni są wyłącznie bezrobotni. Dalsze dotacje na budowę — zapewnione.

W sprawie budowy trybun, które projektowane są na 2150 miejsc, Komisarz Rządu zwrócił się z apelem do gmin i rad miejskich w kraju, z prośbą o wyznaczenie pewnych kwot na stadion, który ze względu na międzynarodowy charakter, mających się odbywać zawodów, będzie stadionem reprezentacyjnym całej Polski.

Ulica asfaltowa do Sopot.

Na wniosek Komisarza Rządu, szerokość ulicy asfaltowej Gdynia—Kolibki, której budowa rozpocznie się na wiosnę, powiększona zostanie z 6 do 7½ m. Będzie to normalna ulica z chodnikami. Koszta, związane z powiększeniem — ponosi gmina m. Gdyni, reszta natomiast — Min. Rob. P.

Połowy ryb morskich w lutym

Miesiąc luty okazał się jednym z najniepomyślniejszych miesięcy dla rybaków. Częściowe zamarznięcie przybrzeżnego pasa wód otwartego morza uniemożliwiało uprawianie rybołówstwa całemu szeregowi wsi rybackich. Łódź była za cienka, aby można było wystawiać sieci lub ciągnąć niewody pod lodem, był natomiast zbyt gruby, aby umożliwić wyjazd na łodziach. Z tych też przyczyn rybołówstwo w lutym ograniczyło się do połowu szprotów, łososi i śledzi, przyczem prawie cała zdobycz przypada na kutry motorowe.

Szproty podobnie jak i w poprzednich miesiącach poławiano masowo. Zdobycz wyniosła ok. 2 milionów kg, t. j. połowa tego, co za cały, bardzo pomyślny, rok ubiegły. Wogóle sezon szprotowy tak jest obfity w rybę, że dziwi to nawet samych rybaków.

Podobnie obficie zjawiały się szproty w roku 1922, lecz wówczas połowy były mniejsze, ponieważ rybacy nie używali jeszcze włóków.

Śledzie łowiono nieco lepiej, niż w styczniu, naogół jednak gorzej od średnich tego okresu lat ubiegłych. Połowę zdobyczy śledzi przypada na Hel, reszta na Gdynię, Orłowo, Jastarnię i Bór.

Zdobycz łososi była średnia. Duże sztuki poławiano w dalszym ciągu na wędy, mielnice — pławnicami. W pławnicach niekiedy trafiały się również i większe sztuki. Niejednostajna pogoda nie pozwala jeszcze w szerszym zakresie zastosować do połowu pławnice.

Czwartym gatunkiem, który odgrywał pewną rolę w połowach lutowych są wątlusze, których złowiono około 10 tys. kg, przyczem cała zdobycz przeniosła się na rybaków z Gdyni, Orłowa, Mechlinek i Rewy.

Ogółem złowiono w lutym 2.040.765 kg wartości 118.320 zł a wtem szprotów 1.985.150 kg — (39.700 zł), śledzi 25.800 kg — (15.480 zł), łososi 16.536 kg — (40.420 zł), wątluszy 9.270 kg — (6.490 zł), węgorzy 1.845 kg — (3.690 zł), innych 2.185 kg — (2.540 zł.)

Co się tyczy poszczególnych miejscowości to, tylko niektóre zajmowały się rybołówstwem i miały jaki taki dochód. Cały szereg wsi rybackich, poczynając od Chałup aż do Dębek, od Wielkiej Wsi do Rewy, albo zupełnie nie zajmowały się rybołówstwem, albo zdobycz na całą wieś wynosiła po kilkadziesiąt zaledwie kilogramów. Cały obwód Chłapowa, do którego wchodzi 5 wsi, wykazał się zdobyczą ok. 300 kg ryb, wartości 450 zł.

Ceny na ryby w dalszym ciągu były bardzo niskie. Biorąc z całego miesiąca płacono średnio za kg: szproty 2 gr., śledzie 60 gr., wątlusze 70 gr., węgorze 2 zł., drobny łosoś 2 zł., łosoś większy 4 zł.

Całą ilość łososi, za wyjątkiem pewnej ilości mielnicy, wywieziono do Gdańska. Wędzarnie pracowały dość intensywnie, przerabiając ok. 400 ton szprotów i drobne ilości śledzi i węgorzy. Łososi zupełnie nie wędzono. Przerobiony w wędzarniach towar, wysyłano do wszystkich większych miast w kraju i do fabryk konserw.

K.

PRACA PORTU GDAŃSKIEGO

Obroty portowe w Gdańsku w miesiącu styczniu w porównaniu z miesiącem grudniem uległy dość znacznej zmianie. Przeładowano ogółem 588.501 t towarów (w styczniu 1931 — 647.989 t), wobec 750.312 t w miesiącu grudniu r. ub.

Ruch statków

	Ruch statków			
	Weszło		Wyszło	
	statków	N. R. T.	statków	N. R. T.
styczeń 1932	346	266.161	353	265.987
grudzień 1931	444	322.164	466	340.359
styczeń 1931	442	324.891	447	330.899

Obrotów towarowy

Przywóz: ogółem 33.664

w tem m. in.:

owoce południowe	231
kawa, kakao, herbata	2.269
tytoń	97
śledzie (świeże i solone)	4.672
fosforyty	105
łuszczone zwierzęce	674
skóry	285

węgiel	10.404
koks	1.736
oleje roślinne	1.752
garbniki	159
rudy żelazne	3.352
żelazo i stal	909
bawełna	106
welna	449

Wywóz: ogółem 554.837

w tem m. in.:

zboże	13.808
rośliny strączkowe	1.128
mąka	956
cukier	13.375
sól	330
melassa	11.151
drzewo i wyroby	40.406
węgiel	448.539
koks	7.082
produkty naftowe	6.831
sole potasowe	252
żelazo i stal	281
cynek	666

RYNEK FRACHTOWY

Rynek frachtowy w lutym nie wykazał w porównaniu ze styczniem poważniejszych zmian. Frachtowania odbywały się na podstawie: papierowej waluty skandynawskiej i £ papierowego — do krajów skandynawskich; na podstawie £ papierowego — do Anglii i Holandji i £ złotego — do Francji. Do Holandji notowano frachty również w guldenach holenderskich.

W eksporcie węgla notowano:

do Szwecji: 2—2.500 t Gefle — sh 4/6, 2—3.500 t Stokholm — sh 3/4, 2.000 t Rundvik — sh 5/2, 2.000 t Malmö — szw. kor. 3.85, 1—1.500 t Åhus — sh 5/—, 1.000 t Karlskrona — sh 5/3, 1—1.500 t Göteborg — szw. kor. 4'25, do Norwegji: 3.500 t Oslo — sh 5/6, 2.500 t Drammen — sh 5/7½, 1.500 t Lysaker — sh 6/—, 1.000 t Drammen — sh 6/9;

do Danji: 3.500 t Kopenhaga — sh 4/1½, 3.200 t Sønderborg — sh 4/4½, 1.000 t Nykjøbing Sj. — sh 5/9, 3.000 t Aarhus — duń. kor. 4'25, 2.200 t Kopenhaga — duń. kor. 4'35;

do Holandji: 2.800 t Amsterdam — sh 5/3, 2.500—3.000 t Rotterdam — sh 4/10½;

do Francji: 2—2.200 t Bayonne, Bordeaux, La Rochelle — sh 6/—, Rouen: 1.500 t — sh 5/— (w złocie), 2.000

t — sh 4/9 (w złocie), 2.500 t — sh 4/10½ (w złocie); 2.200 t Honfleur — sh 5/1½ (w złocie).

Na rynku cukrowym notowano (za tonę): do Hull — sh 8/— (papier), do Talinna i Helsingforsu — sh 8/— (w złocie), do Rygi — sh 7/6 (w złocie), do Amsterdamu i Rotterdamu — Hfl. 3'50.

Rynek drzewny nie wykazał zmian. Notowano: okrągłaki: do Brest i Nantes — sh 15/— (w złocie) za m³;

D. B. B.: do Dunkierki i Antwerpji — sh 23/—, do Gandawy — sh 24/— do Rouen — sh 27/—, do Nantes — sh 31/—, do Bordeaux — sh 35/—. Wszystkie notowania w sh w złocie za standard.

Na linii Gdynia—Londyn i Gdynia—Hull, notowano za 1000 kg następujące stawki + 10%:

do Londynu: jęczmień i pszenica — sh 12/—, celuloza — sh 12/6, cement (w workach) — sh 10/—, owoce — sh 22/6, kartofle — sh 14/—, ryż — sh 10/6, tkaniny — sh 27/6;

do Hull: jęczmień — sh 12/6, pszenica — sh 13/—, celuloza — sh 13/6, cement (w workach) — sh 11/—, owoce — sh 25/—, kartofle — sh 15/—, ryż — sh 11/6, tkaniny — sh 28/6.

ROZKŁAD ODJAZDÓW STATKÓW LINIJ REGULARNYCH NA MARZEC 1932 ROKU

Gdynia—Londyn:

S/S. „Warszawa” (PBTO) 3, 17 i 31 marca,
S/S. „Baltonia” (PZKB) 10 i 24 marca,

Gdynia—Hull:

S/S. „Rewa” (PBTO) 3, 17 i 31 marca,
S/S. „Łódź” (PBTO) 10 i 24 marca,

Gdynia—New York—Halifax:

S/S. „Argosy” (ASL) 21 marca,

Gdynia—Porty Gólfu Meksykańskiego:

M/S. „Talisman” (WW) 20/25 marca,

Gdynia—Porty Lewantu:

M/S. „Nordland” (SOL) 2 marca,
M/S. „Gotland” (SOL) ok. 10 marca,
M/S. „Blaland” (SOL) ok. 22 marca,
M/S. „Hemland” (SOL) ok. 31 marca,

Gdynia—Gdańsk—Tallinn—Helsingfors:

S/S. „Poseidon” (FAA) 1, 15 i 29 marca,
S/S. „Śląsk” (ŻP) 8 marca,
S/S. „Cieszyn” (ŻP.) 22 marca,

Gdynia—Karlskrona:

S/S. „Borgholm” (SLSP) 4 i 18 marca,

Gdynia—Szwecja—Norwegja:

S/S. „Akershus” (FO) ok. 2 i 14 marca,
S/S. „Ursa” (BDS) ok. 7 marca,
S/S. „Jaederen” (SDS) ok. 21 marca,

Gdynia—Amsterdam:

S/S. „Kraków” (ŻP) 1 marca,
Następny statek ok. 20 marca.

Gdynia—Rotterdam:

S/S. „Tczew” (ŻP) 1, 15 i 29 marca,
S/S. „Cieszyn” (ŻP) 8 marca,
S/S. „Śląsk” (ŻP) 22 marca,

Gdynia—Rotterdam—Antwerpja:*)

S/S. „Ceres” (NDL) 2 i 23 marca,
S/S. „Pylades” (NL) 9 i 30 marca,
S/S. „Bussard” (RL) 16 marca,

Gdynia—Kopenhaga—Rotterdam—Amsterdam:

Statki (KNSM) odejda: 7, 14, 21 i 28 marca,

Gdynia—Kopenhaga:

S/S. „L. C. Jacobsen” (DFDS) 2, 9, 16, 23 i 30 marca,

Gdynia—Kopenhaga—Porty Francji:

S/S. „Magnus” (DFDS) 1 marca,
Następne statki odejda ok. 12 i 23 marca,

Gdynia—Morze Śródziemne:

S/S. „Mansuria” (SL) 2 marca,
S/S. „Hispania” (SL) ok. 7 marca,
S/S. „Scandinavia” (SL) ok. 20 marca,
S/S. „Catalonia” (SL) ok. 27 marca,

Gdynia—Hamburg:

Statki (SB, JI, MR) odejda: 2, 9, 16, 23 i 30 marca,

Gdynia—Szczecin:

S/S. „Clau” (R. Ch. Gribel) 10 marca,
S/S. „Leipzig” (SDK) 24 marca,

Gdynia—Bahia—Rio de Janeiro:

Następny statek (LB) w końcu marca,

Gdynia—Rio de Janeiro—Santos—Buenos Aires:

S/S. „Herakles” (FSL) w końcu marca.

*) Uwaga: połączenie z Antwerpją zapewnia S/S. „Bussard”.

PRACA STATKÓW POLSKICH W LUTYM

P. P. „ŻEGLUGA POLSKA”

A. — Trampy:

- S/S. „Katowice” — wyładował we Le Havre część ładunku węgla, przeszedł do Fécamp (Francja), wyładował resztę, przeszedł w balaście do Ostendy (Belgia), załadował koksy, zawiózł do Stockholmu, wyładował, przeszedł w balaście do Gdańska, gdzie ładuje drzewo do Rouen.
- S/S. „Kraków” — wyładował w Kopenhadze węgiel, przeszedł w balaście do Gdyni, załadował szyny kolejowe i zboże, przeszedł do Gdańska, uzupełnił ładunek drzewem, zawiózł do Amsterdamu, wyładował, przeszedł w balaście do Gdyni, gdzie ładuje szyny do Amsterdamu.
- S/S. „Niemen” — w drodze na morze Śródziemne, dokąd został zafrachtowany na warunkach „Time Charter”.
- S/S. „Poznań” — po ukończeniu remontu przeszedł w balaście z Rouen do Amsterdamu po ładunek koksu do Kopenhagi.
- S/S. „Toruń” — załadował w Gdyni cynk i drobnicę, przeszedł do Gdańska, uzupełnił ładunek, zawiózł do Londynu, gdzie wyładowuje.
- S/S. „Warta” — odbył remont w Stoczni Gdańskiej, przeszedł w balaście do Gdyni, załadował węgiel, zawiózł do Kristiansund (Norwegja), gdzie wyładowuje.
- S/S. „Wilno” — załadował w Gdańsku węgiel i drzewo, zawiózł do Rouen, wyładował, powrócił w balaście do Gdańska, załadował węgiel, zawiózł do Rouen, gdzie wyładowuje.
- S/S. „Wisła” — wyładował w Trieście węgiel z Tyne (Anglja), załadował tytoń i pomarańcze, przeszedł do Bona (Algier), uzupełnił ładunek tytoniu, zawiózł do Gdyni, bunkrując po drodze w Oranie (Algier), obecnie w Gdyni przy nab. Pilotowem — wyładowuje.

B. — Linje regularne:

- S/S. „Chorzów” — odbył dwie, przewidziane rozkładem jazdy, podróże z Gdyni i Gdańska do Rotterdamu, przewożąc ładunki drobnicy.
- S/S. „Cieszyn” — przybył do Gdyni z Nakskov (Dania), załadował drobnicę, przeszedł do Gdańska, uzupełnił ładunek, zawiózł do Tallinna i Helsingforsu.
- S/S. „Śląsk” — przybył do Gdyni z ładunkiem papieru, wyładował, załadował drobnicę, przeszedł do Gdańska, uzupełnił ładunek, zawiózł do Tallinna i Helsingforsu, wyładował, załadował papier, zawiózł do Gdyni, wyładował, załadował drobnicę, prze-

szedł do Gdańska, uzupełnił ładunek, zawiózł do Rotterdamu, gdzie wyładowuje.

S/S. „Tczew” — ładuje w Gdyni drobnicę do Rotterdamu.

POLSKO-BRYTYJSKIE TOW. OKRĘTOWE

A. — Linja do Londynu:

- S/S. „Premjer” — w remoncie w Stoczni Gdańskiej.
- S/S. „Warszawa” — odbył dwie, przewidziane rozkładem jazdy podróże, przewożąc do Londynu pasażerów oraz bekony, szynki i t. d., z powrotem zaś drobnicę.

B. — Linja do Hull:

- S/S. „Łódź” — odbył dwie, przewidziane rozkładem jazdy podróże, przewożąc do Hull bekony, szynki, bławaty i t. d., z powrotem zaś drobnicę.
- S/S. „Rewa” — jak wyżej.

POLSKIE TRANSATLANTYCKIE TOW. OKRĘTOWE

Linja do Ameryki Północnej:

- S/S. „Kościuszko” — po ukończeniu remontu w Stoczni Gdańskiej, powrócił do Gdyni, gdzie ładuje drobnicę do New-Yorku.
- S/S. „Polonia” — w Gdyni przy nab. Holenderskiem — na leżu zimowem.
- S/S. „Pułaski” — dnia 4/II przybył z Kopenhagi do Gdyni, wyładował pasażerów, wyładował pocztę i towary. Dnia 10/II po zaokrętowaniu pasażerów i załadowaniu poczty i towarów odpłynął z Gdyni via Kopenhaga, gdzie uzupełnił ładunek, do New-Yorku. Dnia 22/II przybył do New-Yorku, wyładował pasażerów, wyładował pocztę i towary. Po przyjęciu pasażerów i załadowaniu poczty i towarów odpłynął dnia 26/II z New-Yorku do Halifax, gdzie zaokrętował pasażerów i uzupełnił ładunek. Obecnie w drodze do Gdyni via Kopenhaga.

TOW. „POLSKAROB”

- S/S. „Robur III” — odbył 3 podróże do portów: Oxelösund, Stockholm i Ystad, wożąc węgiel.
- S/S. „Robur IV” — odbył 2 podróże do portów: Amsterdam i Norrköping, oraz 1 podróż z Rotterdamu do Kopenhagi.
- S/S. „Robur V” — odbył 3 podróże do portów: Bergen, Oslo i Ystad.
- S/S. „Robur VI” — odbył 2 podróże do portów: Aarhus i Sarpsborg oraz 1 podróż z Rotterdamu do Kopenhagi.

TOW. „POLRYŻ”

- S/S. „Kopernik” — unieruchomiony w porcie gdańskim.

DEKLARANT CELNY

dotychczasowy kierownik ekspedycji portowej, z kilkuletnią praktyką ekspedycyjną, obeznanany z procedurą celną, portową i kolejową, od kilku lat pracujący na kierowniczym stanowisku w Gdyni

pragnie zmienić posadę.

Oferły pod „Deklarant” w administracji „W.P.G.”

Biuro Handlowo - Pośrednicze

Stefan Rzeźnicki

Gdynia

ul. 10 Lutego, willa „Ela”, tel. 1435.

Przeprowadza transakcje kupna-sprzedaży nieruchomości.

Udziała wszelkich informacji handlowych.

Regularna tygodniowa Gdańsk-Gdynia komunikacja towarowa

i odwrotnie

lichtugami ładującymi 250 ton.

Wszelkich informacji udzielają:

Behnke & Sieg, Sp. z o. p.
Warszawskie Tow. Transp.

Tel. 1718-1856
Tel. 1350

WINIARNIA - RESTAURACJA

B-CIA E. i F. SEYDEL I S-KA

Rok założenia 1842

Sp. z ogr. odp.

Rok założenia 1842

Telefon 10-65

GDYNIA

ul. Świętojańska

Poleca Szanownej Klienteli wina pierwszorzędnej jakości z własnych piwnic, jak również doskonałą kuchnię

Sprzedaz hurtowa i detaliczna wszelkich win i spirytualij.

Specjalność:
wina węgierskie
i francuskie

Przyjmują
zamówienia do
domów prywatn.

Ceny ogłoszeń:

	str. $\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$
w tekście oraz okładka II. i IV. str.	zł 320	175	95	55
okładka III. str.	285	160	85	55
za tekstem	270	155	80	40
Ogłoszenia drobne - 35 gr za słowo				

SP. AKC. DLA MIĘDZYNARODOWEGO TRANSPORTU

SCHENKER i SKA w WARSZAWIE

Telefon 1823 i 1909

ODDZIAŁ w GDYNI

Telefon 1823 i 1909

Adres telegraficzny: Frachtschenker, Gdynia

Adres dla transp.: Schenker i Ska, Gdynia-Port

Biuro gł. Gdynia — ul. Starowiejska

Biuro portowe — Gdynia-Port, naprzeciwko chłodni

Organizacja wszelkiego rodzaju transportów morskich i lądowych

Przeszło 200 własnych placówek w Europie. — Korespondenci we wszystkich ważnych punktach świata.

Specjalność: Transporty artykułów spożywczych; bekony, jaja, masło, drób, mięso, trzoda chlewna itp.

Międzynarodowe ładunki zbiorowe.

Head Office: Gdynia — ul. Starowiejska

Port Office: Gdynia-Port vis a vis Cold Store

Organisation of all kinds of transport by sea and land

Over 200 own establishments in Europe. — Correspondents in all important cities in the world

Specialities: Transports of perishable goods: Bacon, Eggs, Butter, Poultry, Meat, Cattle etc.

International Group-transports.

Repair Workshop for ships of all kinds and sizes, including fishing craft, also for engines, machinery, etc. — Structural iron work. — The only iron and metal foundry at Gdynia. Repair Shop with compressed-air plant. — Floating crane: Hoisting capacity from 50 to 80 tons. Floating dock. Moderate charges, cheaper than abroad.

STOCZNIA GDYŃSKA

Sp. Akc.

Wykonuje: reparację okrętów, budowę statków, łodzi, kutrów, maszyn, motorów, konstrukcje żelazne, odlewy każdego rodzaju (jedyna odlewnia w Gdyni.) Warsztat pływający z instalacją pneumatyczną — Maszyny do elektr. szwejsowania. Dźwig pływający 50—80 ton — Dok pływający do 5500 DW. — Ceny konkur. — niższe od zagranicznych.

Tel. 1312

Specjalność:
Transporty masowe jak:
żelazo, cement, węgiel,
sztuczne nawozy

ATLANTIC, Tow. Transportowe

GDYNIA, ul. Portowa
telefony: 16-17, 18-09

Biuro w Porcie: telef. 18-37

„PANTAREI“

S. A.

**POWSZECHNE ZAKŁADY
MAGAZYNOWE I TRANSP.
w Gdyni**

Zastępstwa w kraju i zagranicą

ODDZIAŁ W GDANSKU

Telegr. „PANTAREI“, Tel. 16-36 i 16-37

Przeładunek wszelkiego rodzaju towarów masowych i drobnicowych. Międzynarod. ekspedycje kolejowe i morskie. Cłenie. Własne składy tranzytowe i wolnocłowe w porcie o pow. ca 6000 m² na Nabrzeżu Polskiem. Piwnice dla łatwopsujących się towarów Dom składowy-publiczny. Warranty. — Inkaso. — Asekuracja. Oferty i kalkulacje na żądanie.